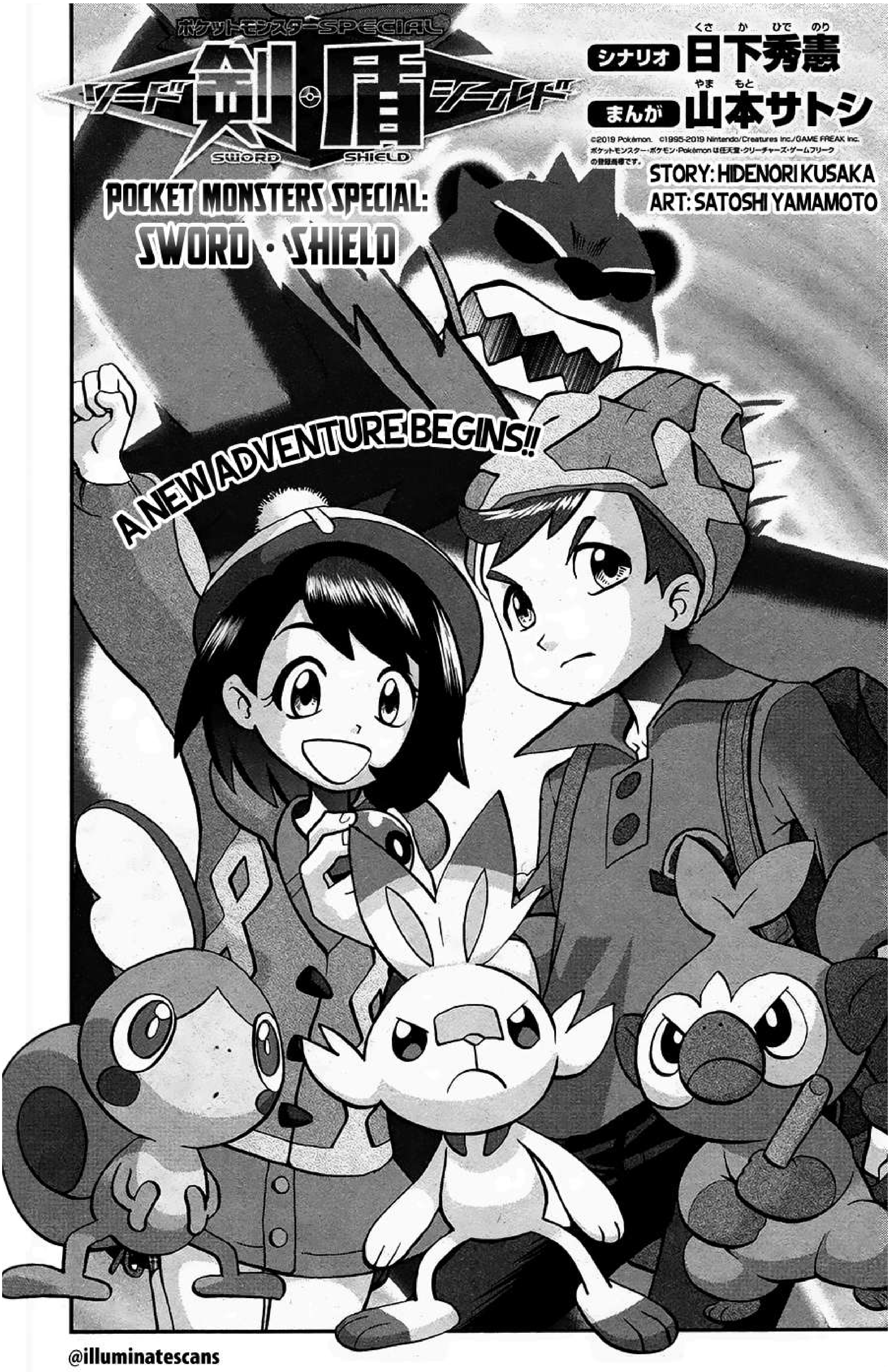
Tentomusi CORO CORO COMICS
ポケットモンスターSPECIAL
ソード
剣盾
シールド
vol. 1
山本サトシ
日下秀憲
©2020 Pokémon ©1995-2020 Nintendo / Creatures Inc. / GAME FREAK inc.

月刊コロコロイチバン! 1月号ふろく
ポケットモンスターSPECIAL
ソード 剣・盾 シールド
SWORD
vol.0
連載スタート!!
第10章「B・W編」から第14章「サン・ムーン編」まで5つの章の第1話も特別収録!!
まんが 山本サトシ
シナリオ 日下秀憲

HẢ? ZIGZA-GOON?
MÀY LÀ ZIG-ZAGOON À..?
MÌNH TỪNG NGHE NÓI, Ở GALAR, CÁC POKÉMON TỪ VÙNG KHÁC SẼ CÓ HỆ VÀ HÌNH DÁNG KHÁC BIỆT...
ĐÚNG LÀ THẬT RỒI NHỈ?
!

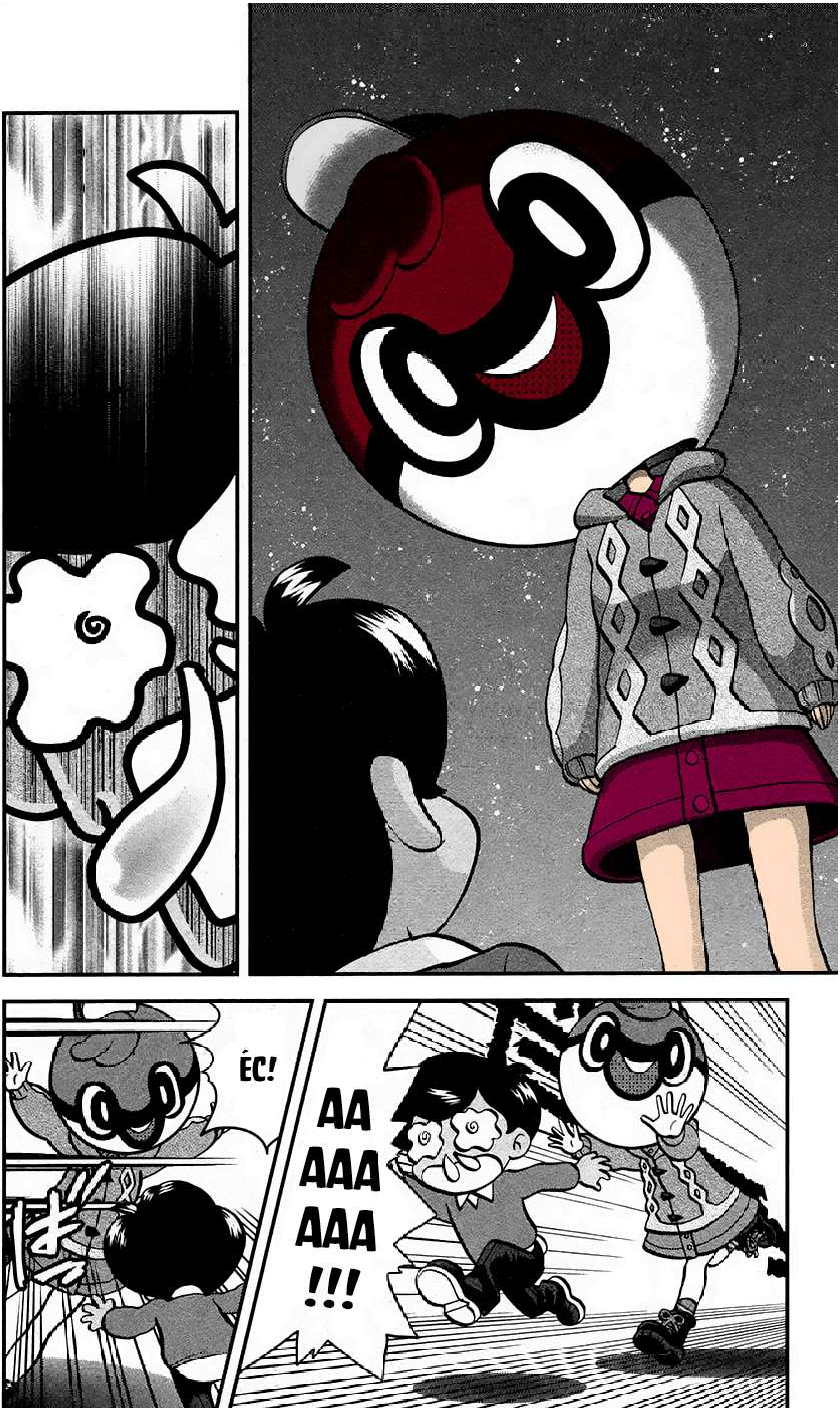


@illuminatescans

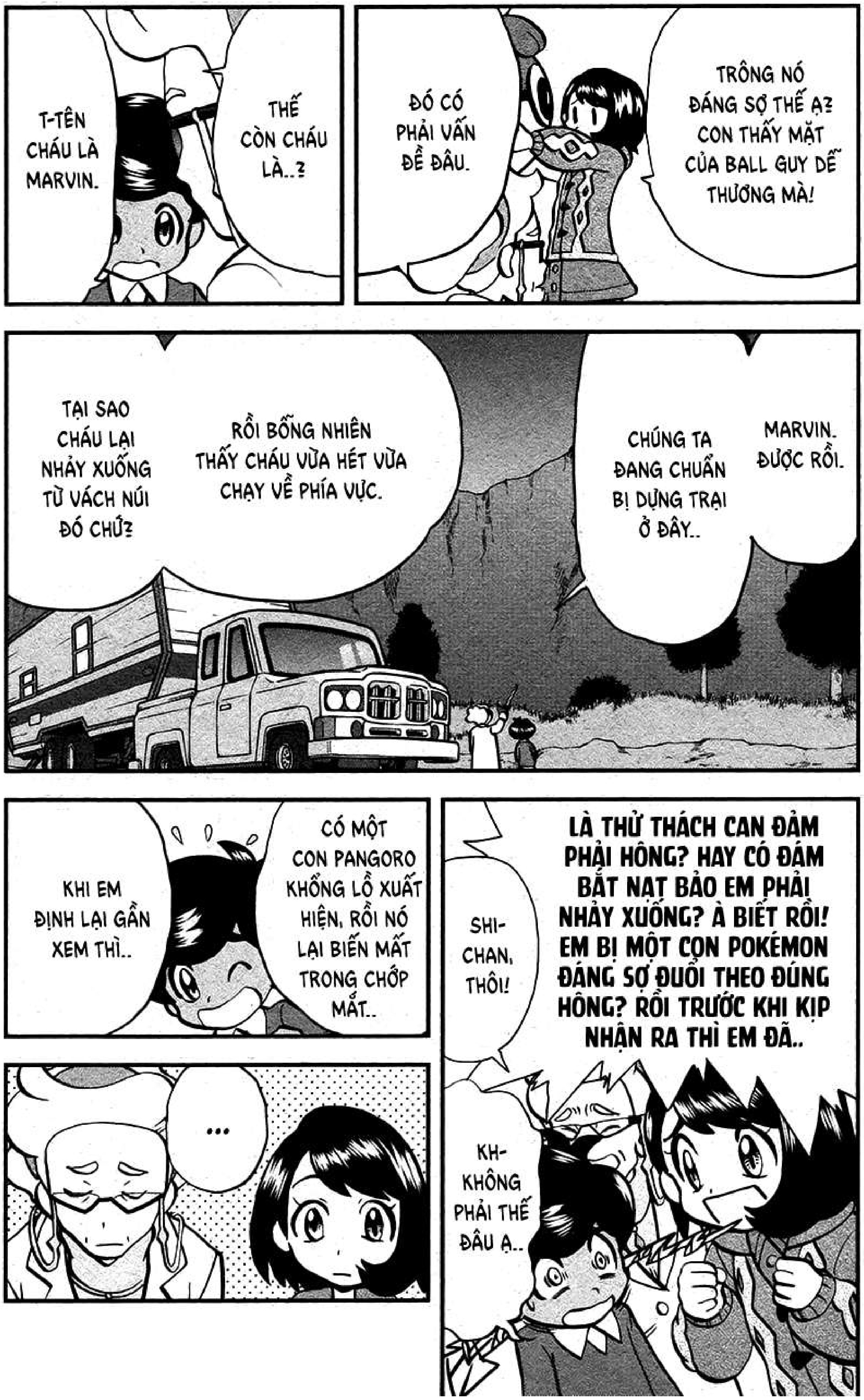
GÌ CHỨ? PANGORO Ở GALAR KHỔNG LỒ VẬY LUÔN CƠ Á?
NÓ BIẾN MẤT RỒI!
WAH!
ẤY ĐAU..
NÀY!

EM CÓ SAO KHÔNG?
ĐỂ ANH GIÚP EM XUỐNG NHÉ!
NHỜ CẬU ĐẤY!

すたっ
EM CÓ BỊ THƯƠNG KHÔNG?
ƯM..
CẬU ĐÃ CỨU TỚ.. CẢM ƠN NHÉ ...
POKÉMON ĐÓ LÀ SIR-FETCH'D.
K-KHÔNG..
E-EM NGHĨ.. VẬY..
Ư..
A..


ÉC!
AA AAA AAA !!!

HÙ!
THẤY SỢ CHƯA?
NÈ!
CÓ THẤY SỢ HÔNG? CHỊ HỎI CHỊ HÙ EM CÓ SỢ HÔNG?
CON THÔI ĐI.
HÙ DỌA MỘT ĐỨA TRẺ ĐÃ SỢ HÃI SẴN RỒI THÌ CÓ ÍCH GÌ CHỨ.
SHI-CHAN.


TRÔNG NÓ ĐÁNG SỢ THẾ Ạ? CON THẤY MẶT CỦA BALL GUY DỄ THƯƠNG MÀ!
ĐÓ CÓ PHẢI VẤN ĐỀ ĐÂU.
THẾ CÒN CHÁU LÀ..?
T-TÊN CHÁU LÀ MARVIN.
MARVIN. ĐƯỢC RỒI.
CHÚNG TA ĐANG CHUẨN BỊ DỰNG TRẠI Ở ĐÂY..
RỒI BỖNG NHIÊN THẤY CHÁU VỪA HÉT VỪA CHẠY VỀ PHÍA VỰC.
TẠI SAO CHÁU LẠI NHẢY XUỐNG TỪ VÁCH NÚI ĐÓ CHỨ?
LÀ THỬ THÁCH CAN ĐẢM PHẢI HÔNG? HAY CÓ ĐÁM BẮT NẠT BẢO EM PHẢI NHẢY XUỐNG? À BIẾT RỒI! EM BỊ MỘT CON POKÉMON ĐÁNG SỢ ĐUỔI THEO ĐÚNG HÔNG? RỒI TRƯỚC KHI KỊP NHẬN RA THÌ EM ĐÃ..
SHI-CHAN, THÔI!
KH-KHÔNG PHẢI THẾ ĐÂU Ạ..
CÓ MỘT CON PANGORO KHỔNG LỒ XUẤT HIỆN, RỒI NÓ LẠI BIẾN MẤT TRONG CHỚP MẮT..
KHI EM ĐỊNH LẠI GẦN XEM THÌ..
...

MARVIN, CHỊ XIN LỖI!
CHỊ ĐANG HƠI TRỊNH TRỌNG QUÁ ĐÓ..? ỜM, KHÔNG SAO, NHƯNG MÀ..
CÓ CHUYỆN GÌ VẬY Ạ?
ÂY CHA!
ÂY CHA CÁI ĐẦU CON. VẬY LÀ LỖI CỦA CON HẾT ĐẤY SHI-CHAN.
SHI-CHAN, THÔI!!!
CHỊ MỚI LÀM THÍ NGHIỆM MÔ PHỎNG DYNAMAX Ở ĐÂY Á! CHỊ CỨ NGHĨ LÀ HÔNG SAO VÌ NGƯỜI TA ÍT RA KHU NÀY LẮM! COI NÈ, VỤ MÔ PHỎNG DYNAMAX NÀY THÌ.. Ờ, ĐỂ CHẮC THÔI: EM KHÔNG NGHE NHẦM KHÚC NÀO RA "UNOVA" ĐẤY CHỨ? DÙ SAO THÌ, CÁI CHỊ ĐANG TÍNH NÓI LÀ HÌNH CHIẾU! LÀ THIẾT BỊ HIỂN THỊ HÌNH ẢNH BA CHIỀU! LÀ CHỊ LÀM ĐÓ! NÓ KHIẾN NGƯỜI TA NHƯ TRÔNG THẤY CÓ POKÉMON KHỔNG LỒ THẬT!
SAU KHI VÀO RỒI THÌ MÌNH PHẢI YÊN LẶNG, HỘNG ĐƯỢC HÉT, RÕ CHƯA?
LỐI NÀY!
TẤT NHIÊN!!!
E-EM XIN LỖI. NHƯNG CHO EM GẶP ĐỂ CẢM ƠN CÁI ANH ĐÃ CỨU EM CÙNG POKÉMON CỦA ẢNH ĐƯỢC KHÔNG Ạ?

SOU-CHAN, TỤI NÀY VÀO NHÉ!?
CẬU BÉ NÀY BẢO MUỐN CẢM ƠN CẬU VÀ SIR-FETCH'D!
Ư-ƯM, KHÔNG PHẢI TA CẦN GIỮ YÊN LẶNG SAO Ạ..?
HỞ?

NÈ SOU-CHAN!
LÀ CÙNG MỘT NGƯỜI SAO?
Ô! XIN LỖI SHI-CHAN! CẬU Ở ĐÓ NÃY GIỜ ĐẤY À?
THIỆT TÌNH! CẬU TẬP TRUNG QUÁ ĐỘ RỒI ĐÓ!!
À, EM TỈNH RỒI HẢ? CÓ BỊ THƯƠNG KHÔNG?
EM KHÔNG SAO! CẢM ƠN ĐÃ CỨU EM!
ỪM, ANH KHÔNG PHIỀN CHO EM HỎI ANH ĐANG LÀM GÌ ĐƯỢC KHÔNG Ạ?
ANH BẢO DƯỠNG CÂY HÀNH CỦA SIRFETCH'D TÍ THÔI.

SOU-CHAN LÀ BẬC THẦY TRANG BỊ ĐÓ!
"TRANG BỊ"?
CÂY HÀNH CỦA FARFETCH, XƯƠNG CỦA CUBONE, KIẾM VỎ SÒ CỦA SAMUROTT, GẬY CỦA DELPHOX, DẦM THÉP CỦA GURDURR..
"TRANG BỊ" LÀ TỪ SOU-CHAN CHẾ RA CHO ĐÁM CÔNG CỤ MÀ POKÉMON SỬ DỤNG ĐẤY.
"CHẾ RA"? CẬU KHÔNG NGHĨ THẾ HƠI KHÓ NGHE À?
POKÉMON CẦN TRANG BỊ CHO CUỘC SỐNG HÀNG NGÀY CŨNG NHƯ KHI CHIẾN ĐẤU.
CÀNG DÙNG NHIỀU THÌ TRANG BỊ CÀNG BỊ HƯ TỔN. ANH SỬA CHỮA, BẢO QUẢN VÀ ĐẢM BẢO CHÚNG LUÔN Ở TÌNH TRẠNG TỐT NHẤT.
GROOKEY, LẠI ĐÂY.
GROOKEY, POKÉMON TINH TINH.
TRANG BỊ CỦA NÓ LÀ CÂY GẬY NÀY.
NẾU ANH LÀM THẾ NÀY..
CÂY GẬY SẼ THẲNG TẮP, GIÚP NÓ CHẮC VÀ CỨNG HƠN.
WOW!

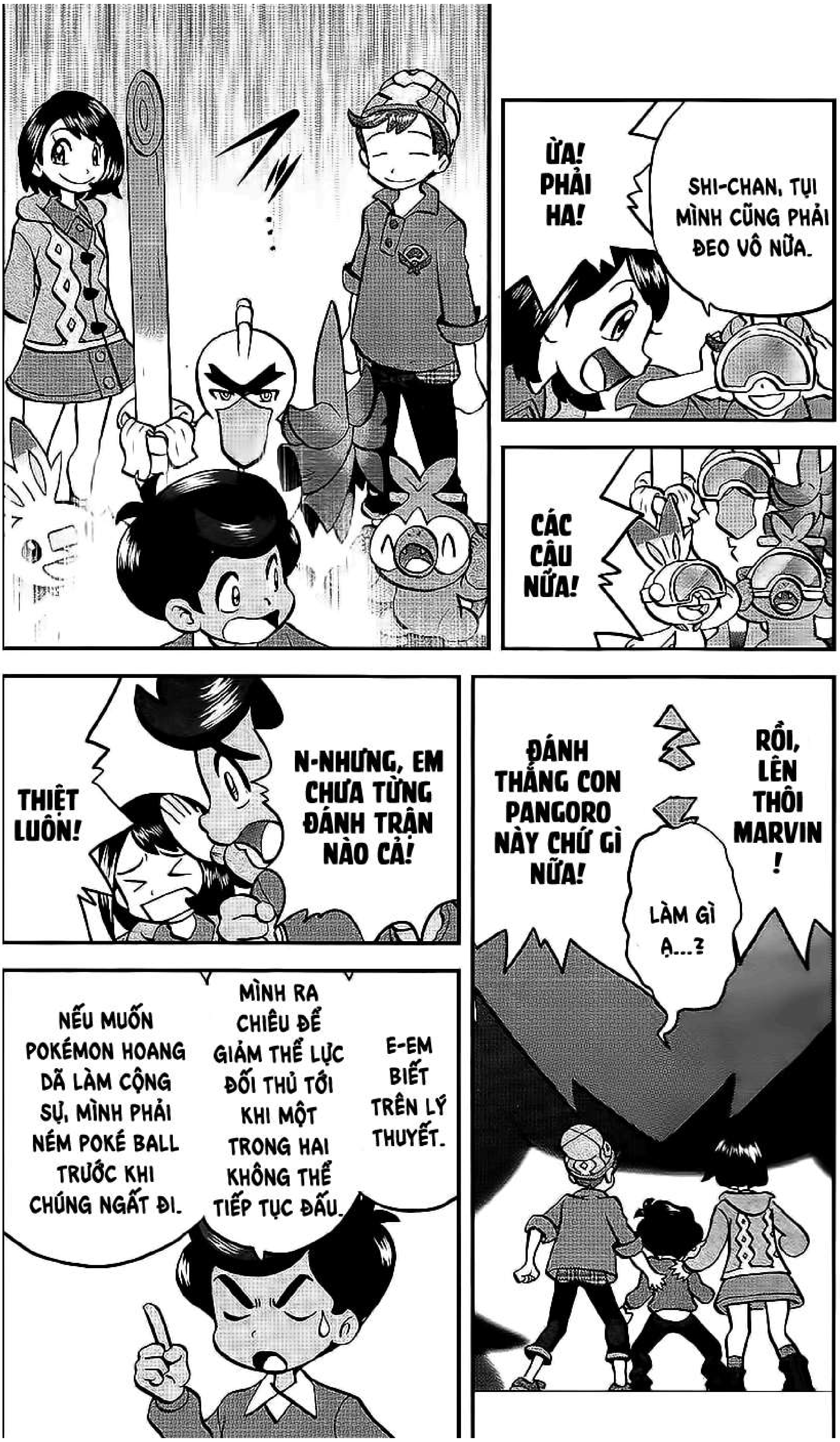
ĐÚNG HA! CÁCH ĐÓ CŨNG TUYỆT LẮM! EM CHỊU HÔNG MARVIN?
CHÚNG TA KHÔNG CẦN DỌA THÊM NGƯỜI NÀO NHẢY VỰC NHƯ VỪA RỒI ĐÂU.
CHỜ ĐÃ SHI-CHAN.
RỒI! GIỜ QUA XEM THỬ MÁY MÔ PHỎNG DYNAMAX CỦA CHỊ NHÁ!
X-XIN LỖI NHƯNG.. DYNAMAX LÀ GÌ Ạ?
THIỆT LUÔN !!?
EM MỚI CHUYỂN ĐẾN VÙNG NÀY THÔI, VÌ VẬY EM KHÔNG BIẾT GÌ CẢ..
ĐẦU TIÊN, CỨ MANG CÁI NÀY VÀO RỒI BẮT ĐẦU ĐẤU!
RỒI EM SẼ HIỂU DYNAMAX LÀ GÌ! CHỊ BẬT CÔNG TẮC NÈ!
CÁI..

WAAH
HH!!
BẮT ĐẦU RỒI ĐÓ! CHỊ SẼ XÀI SCORBUNNY NHA! EM CHƯA CÓ POKÉMON PHẢI HÔNG MARVIN?
VẬY DÙNG THỬ SIRFETCH'D CỦA ANH NHÉ?
Ư, ƯM.. XIN CHỜ ĐÃ Ạ!

EM VẪN CHƯA BIẾT TÊN HAI NGƯỜI...!
EM NÊN GỌI HAI ANH CHỊ LÀ GÌ Ạ?
CHỊ LÀ TATE SCHILDE-MILIA!
GỌI LÀ SHI-CHAN NHA!
ANH LÀ TSURUGI SOUDO.
EM GỌI LÀ SOU-CHAN CŨNG ĐƯỢC NẾU THÍCH.
CÒN BÀ LÀ GIÁO SƯ MAGNOLIA.
NHƯNG CHÁU KHÔNG PHẢI GỌI TA LÀ MA-CHAN ĐÂU.
G-GIÁO SƯ?
KHOAN, THẾ EM CŨNG LÀ MA-CHAN SAO?

[CORO²] Sword Shield: Chapter 002

Ể...
Ơ... ƯM...
VÀ GIÁO SƯ MAGNOLIA ...
TATE SCHILDE -MILIA...
TSURUGI SOUDO...
ÉC!
COI NÀO MARVIN! CHỈ ĐÃ BẢO GỌI LÀ SHI-CHAN MÀ!
QUAN TRỌNG HƠN, EM NHANH ĐEO KÍNH THỰC TẾ ẢO VÔ NÀO!


SHI-CHAN, TỤI MÌNH CŨNG PHẢI ĐEO VÔ NỮA.
ỪA! PHẢI HA!
CÁC CẬU NỮA!
RỒI, LÊN THÔI MARVIN!
ĐÁNH THẮNG CON PANGORO NÀY CHỨ GÌ NỮA!
LÀM GÌ Ạ...?
N-NHƯNG, EM CHƯA TỪNG ĐÁNH TRẬN NÀO CẢ!
THIỆT LUÔN!
E-EM BIẾT TRÊN LÝ THUYẾT.
MÌNH RA CHIÊU ĐỂ GIẢM THỂ LỰC ĐỐI THỦ TỚI KHI MỘT TRONG HAI KHÔNG THỂ TIẾP TỤC ĐẤU.
NẾU MUỐN POKÉMON HOANG DÃ LÀM CỘNG SỰ, MÌNH PHẢI NÉM POKÉ BALL TRƯỚC KHI CHÚNG NGẤT ĐI.

NẾU ĐÃ BIẾT ĐẾN THẾ THÌ EM SẼ ỔN THÔI.
TA CÙNG THỬ NHÉ.
GIÁO SƯ BẮT ĐẦU ĐI Ạ!
RỒI.
ÉC!
ĐỪNG CÓ CHẠY CHỨ!
NHƯNG CẢM GIÁC NHƯ EM BỊ ĐIỆN GIẬT ẤY!
SẼ CÓ CẢM GIÁC THẬT HƠN NẾU EM NHẬN THẤY ĐÒN TẤN CÔNG ĐÚNG HÔNG? ĐÓ LÀ LÝ DO CHỊ XÀI ĐIỆN CAO THẾ ĐỂ MÔ PHỎNG Á! TUY VẬY BỊ GIẬT ĐAU QUÁ THÌ EM CÓ THỂ CHẾ...
CÁI GÌ CHỨ?

GIÁO SƯ VUI LÒNG TẠM DỪNG MỘT CHÚT Ạ.
MARVIN, EM HỌC VỀ CHIẾN ĐẤU POKÉMON Ở ĐÂU?
SAO LÚC NÃY EM CÓ THỂ TIẾP CẬN CON PANGORO KHỔNG LỒ MÀ KHÔNG BỎ CHẠY?
Đ-ĐÓ LÀ VÌ... EM MUỐN BẮT MỘT CON POKÉMON... RỒI CÙNG VỚI NÓ PHIÊU LƯU MỘT NGÀY NÀO ĐÓ...
RỒI, TỤI EM SẼ THÁCH ĐẤU CÁC THỦ LĨNH, VÀ...
CÀNG THÊM LÝ DO ĐỂ LUYỆN TẬP, LUYỆN TẬP. LUYỆN TẬP!
THỂ THỨC NHÀ THI ĐẤU Ở GALAR LÀ CÁC TRẬN ĐÁNH DYNAMAX ĐÓ NHA!
GIÁO SƯ BẬT LẠI ĐI Ạ!

GROOKEY, DÙNG LEAFAGE!
SCOR-BUNNY, DÙNG EMBER!
チャカ
チャカ
XEM KĨ NHÉ.
EM THẤY GIỮA LÚC TẤN CÔNG VÀ PHÒNG THỦ LUÔN CÓ MỘT KHOẢNG THỜI GIAN CHẾT KHÔNG?
LÀ KHOẢNG THỜI GIAN CHUẨN BỊ TRƯỚC KHI RA ĐÒN.
EM ĐÃ HỌC ĐIỀU ĐÓ Ở TRƯỜNG HUẤN LUYỆN.
MÌNH TẬN DỤNG KHOẢNG THỜI GIAN ĐÓ ĐỂ TẤN CÔNG.
VÀ CỨ TIẾP TỤC NHƯ VẬY ĐỂ GÂY SÁT THƯƠNG.
TƯƠNG KHẮC HỆ CŨNG QUAN TRỌNG NỮA, ĐÚNG KHÔNG Ạ?

ỪM... PANGORO LÀ POKÉMO HỆ DARK, NÊN...
SIRFETCH'D LÀ HỆ FIGHTING. NÓ CÓ THỂ DÙNG CHIÊU METEOR ASSAULT.
NGHĨA LÀ NÓ CÓ LỢI THẾ!
Ừ, NHƯNG VẬY THÔI THÌ CHƯA ĐỦ.
KHI POKÉMON DYNAMAX, CẢ THỂ LỰC VÀ SỨC TẤN CÔNG ĐỀU TĂNG LÊN ĐÁNG KỂ.
NẾU EM Ở QUÁ XA ĐỐI PHƯƠNG THÌ SẼ DỄ BỊ CHỌN LÀM MỤC TIÊU HƠN.
EM PHẢI CÓ CAN ĐẢM TỚI THẬT GẦN ĐỂ RA CHIÊU.
ỰC
LÊN ĐI.
ぽん
WAAA AAHH !!!

Ứ!
ĐAU QUÁ!
MÌNH KHÔNG THÍCH CHÚT NÀO!
ĐẤU POKÉMON ĐÁNG SỢ QUÁ!
SIR-FETCH'D ...!
...!
THỜI GIAN CHẾT!

SIR-FETCH`D!
Ơ, ỪM...
METEOR ASSAULT!

SIRFETCH'D ĐÃ BẢO VỆ EM...
CẢ KHOẢNG CÁCH VÀ THỜI ĐIỂM RA ĐÒN ĐỀU HOÀN HẢO!
EM LÀM ĐƯỢC RỒI MAR-VIN!
NHƯNG EM CHƯA QUEN ĐƯỢC VỚI TRƯỜNG HỌC Ở ĐÂY...
EM TỪNG LÀ HỌC SINH GIỎI Ở TRƯỜNG CŨ TRONG VÙNG ĐẤT EM TỪNG SỐNG...
CỘNG TÁC CÙNG POKÉMON...
NHƯNG ...
EM ĐÃ KHÔNG THỂ TIẾP TỤC ĐẾN TRƯỜNG, CŨNG KHÔNG ĐỦ CAN ĐẢM ĐỂ BẮT POKÉMON...
EM ĐÃ HỌC ĐIỀU ĐÓ Ở TRƯỜNG, NHƯNG... ĐÂY MỚI LÀ THẬT, NHỈ?
BÂY GIỜ EM NGHĨ EM CÓ THỂ LÀM ĐƯỢC...!

VẬY ĐI CÙNG TỤI ANH NHÉ?
HỞ?
VẬY ĐƯỢC ĐÚNG KHÔNG GIÁO SƯ?
N-NHƯNG... EM PHẢI XIN PHÉO BA MẸ, RỒI CÒN CHUẨN BỊ NỮA!
ĐI RỒI LÀM SAU ĐƯỢC MÀ.
NÀO! VÀO ĐI EM!
NHÌN SOU VẬY CHỨ ĐÃ QUYẾT RỒI THÌ CHỊU CẬU TA THÔI!
CÓ THỂ NHÌN TA CŨNG KHÔNG GIỐNG NHƯNG TA LÀ MỘT GIÁO SƯ CÓ TIẾNG Ở GALAR NÀY.
TA NGHĨ TA CÓ THỂ NÓI CHUYỆN VỚI BA MẸ CHÁU.
LÊN ĐƯỜNG THOI!

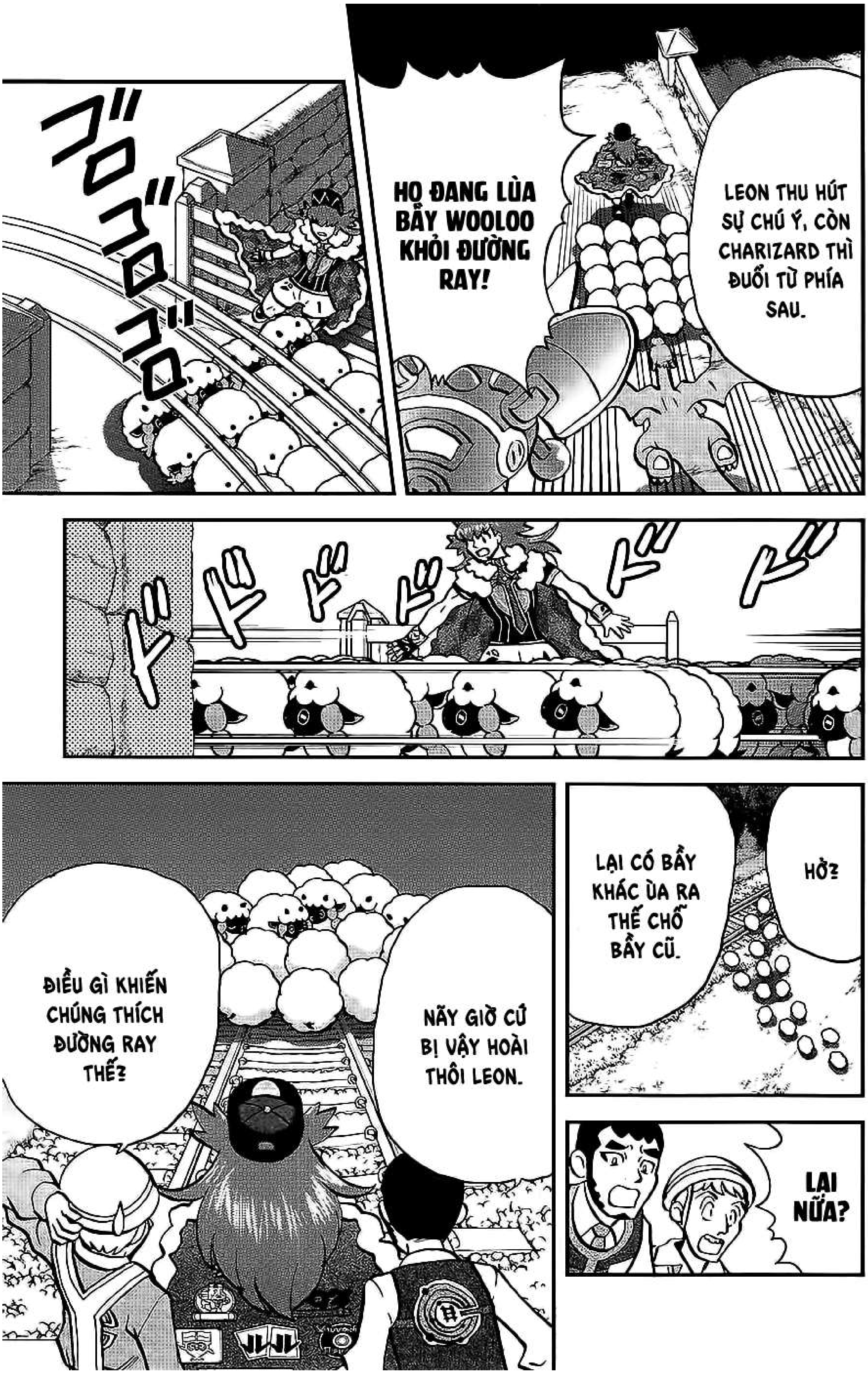
VÂNG, VÂNG... VẬY CON XIN PHÉP.
M-MÌNH THẬT SỰ ĐANG ĐI PHIÊU LƯU...
HÔNG THỬ SAO BIẾT ĐÚNG HÔNG!
TẤT CẢ LÀ NHỜ MỌI NGƯỜI.
BA MẸ EM CŨNG NGẠC NHIÊN NỮA. HỌ HỎI LÀM SAO EM QUEN ĐƯỢC VỚI GIÁO SƯ MAGNOLIA, VỊ HỌC GIẢ NỔI TIẾNG NGHIÊN CỨU VỀ HIỆN TƯỢNG DYNAMAX.
DYNAMAX LÀ HIỆN TƯỢNG CHỈ XẢY RA Ở NHỮNG ĐỊA ĐIỂM CỐ ĐỊNH TRÊN VÙNG GALAR GỌI LÀ POWER SPOT.
TUY VẬY, CÒN NHIỀU ĐIỀU KIỆN NỮA CHỨ KHÔNG CHỈ RIÊNG GÌ ĐỊA ĐIỂM.
NHƯ MỘT PHẦN NGHIÊN CỨU, TA ĐÃ YÊU CẦU SHI-CHAN CHẾ RA CÁI MÁY MÔ PHỎNG ĐÓ.
NHƯNG MỤC ĐÍCH CHÍNH THÌ HÔNG PHẢI VẬY!
CÓ NGHĨA LÀ...

TẤT NHIÊN LÀ ĐỂ LUYỆN TẬP CHO VIỆC THÁCH ĐẤU RỒI!
HAI ANH CHỊ CÙNG THAM GIA Ạ?
ĐƯỢC THẾ THÌ TỐT RỒI.
ĐỂ ĐƯỢC XÁC NHẬN KHÓ LẮM LUÔN Á!
Ở CHỖ CỦA EM THÌ BÌNH THƯỜNG AI CŨNG THÁCH ĐẤU CÁC THỦ LĨNH ĐƯỢC...
Ồ, Ở ĐÂY THÌ NHÀ HUẤN LUYỆN PHẢI ĐƯỢC THỪA NHẬN TRONG KHU VỰC HAY ĐƯỢC MỘT THỦ LĨNH TIẾN CỬ TRƯỚC KHI CHÍNH THỨC THÁCH ĐẤU Á!
NGOÀI RA NHÀ VÔ ĐỊCH HAY CHỦ TỊCH HIỆP HỘI CŨNG CÓ THỂ XÁC NHẬN CHO EM.
NHÀ VÔ ĐỊCH VÙNG NÀY LÀ NGƯỜI THẾ NÀO Ạ?

CHƯƠNG TRÌNH VỀ THỬ THÁCH Ở NHÀ THI ĐẤU TỐI NAY CHIẾU ĐÚNG KHÔNG NHỈ?
THẾ NÀO NHÀ VÔ ĐỊCH CŨNG THAM GIA.
NÓI MỚI NHỚ, CHÚNG TA CHƯA ĂN TỐI NỮA.
TRONG LÚC CHỜ CHƯƠNG TRÌNH BẮT ĐẦU THÌ TA CHUẨN BỊ NHÉ.
... Thách đấu chả tám thủ lĩnh và đánh bại họ, những người đã sẵn sàng cho thử thách!
Hơn nữa, nhà huấn luyện nào hoàn thành được thử thách nhà thi đấu...
Sẽ giành quyền tham dự giải đấu hàng năm nhằm nhắm đến chức vô địch liên đoàn!
Giải đấu được mang tên Champion Cup!

Leon!
Đương kim vô địch, bất bại từ ngày ra mắt...
Hãy gặp vị khách mời đầu tiên của chúng ta...
ƠM, CÓ VẺ NHƯ NHÀ VÔ ĐỊCH VẪN CHƯA ĐẾN ĐÀI TRUYỀN HÌNH CHÚNG TÔI Ở MOTOSTOKE Ạ!
H-HỞ?
Có vẻ như nhà vô địch của chúng ta đang bị trễ chuyến...
Hiện tại, một bầy Wooloo đã lăn ra chắn đường tàu ở ngoại ô Wedgehurst, khiến chuyến tàu vẫn chưa thể khởi hành.
NGOẠI Ô WEDGEHURST, TRẠM TÀU ĐẾN MOTOSTOKE, KHU ĐÓ...
Ở GẦN ĐÂY Ạ!
ĐẰNG KIA!

ĐÂY RỒI.
MÁY BAY QUAY VIDEO VIKAVOLT Á!
CHỊ VỪA THẢ GÌ VẬY Ạ?
LÀ LEON.
CHARI-ZARD ĐANG LÙA CHÚNG TỪ ĐẦU KIA!
!
KHÔNG, NHÌN KĨ ĐI, MARVIN.
ẢNH ĐANG BỊ ĐUỔI! CHÚNG TA NÊN CỨU ẢNH CHỨ?


LEON THU HÚT SỰ CHÚ Ý, CÒN CHARIZARD THÌ ĐUỔI TỪ PHÍA SAU.
HỌ ĐANG LÙA BẦY WOOLOO KHỎI ĐƯỜNG RAY!
ゴロゴロゴロ
ドドドドド
HỞ?
LẠI CÓ BẦY KHÁC ÙA RA THẾ CHỖ BẦY CŨ.
LẠI NỮA?
NÃY GIỜ CỨ BỊ VẬY HOÀI THÔI LEON.
ĐIỀU GÌ KHIẾN CHÚNG THÍCH ĐƯỜNG RAY THẾ?

......
VẤN ĐỀ KHÔNG PHẢI ĐƯỜNG RAY, MÀ LÀ HÀNG RÀO.
ĐÚNG CHỨ Ạ?
HAI EM LÀ AI?
EM LÀ SHI-CHAN!
TỤI EM SẼ GIÚP ANH, LEON.
SHI-CHAN, NHỜ CẬU DẪN ĐƯỜNG NHÉ.
OK!
SOU, BÊN TRÁI CẬU CÓ ĐÁM BỤI BAY LÊN!
CỨ TIẾP TỤC HƯỚNG ĐÓ!

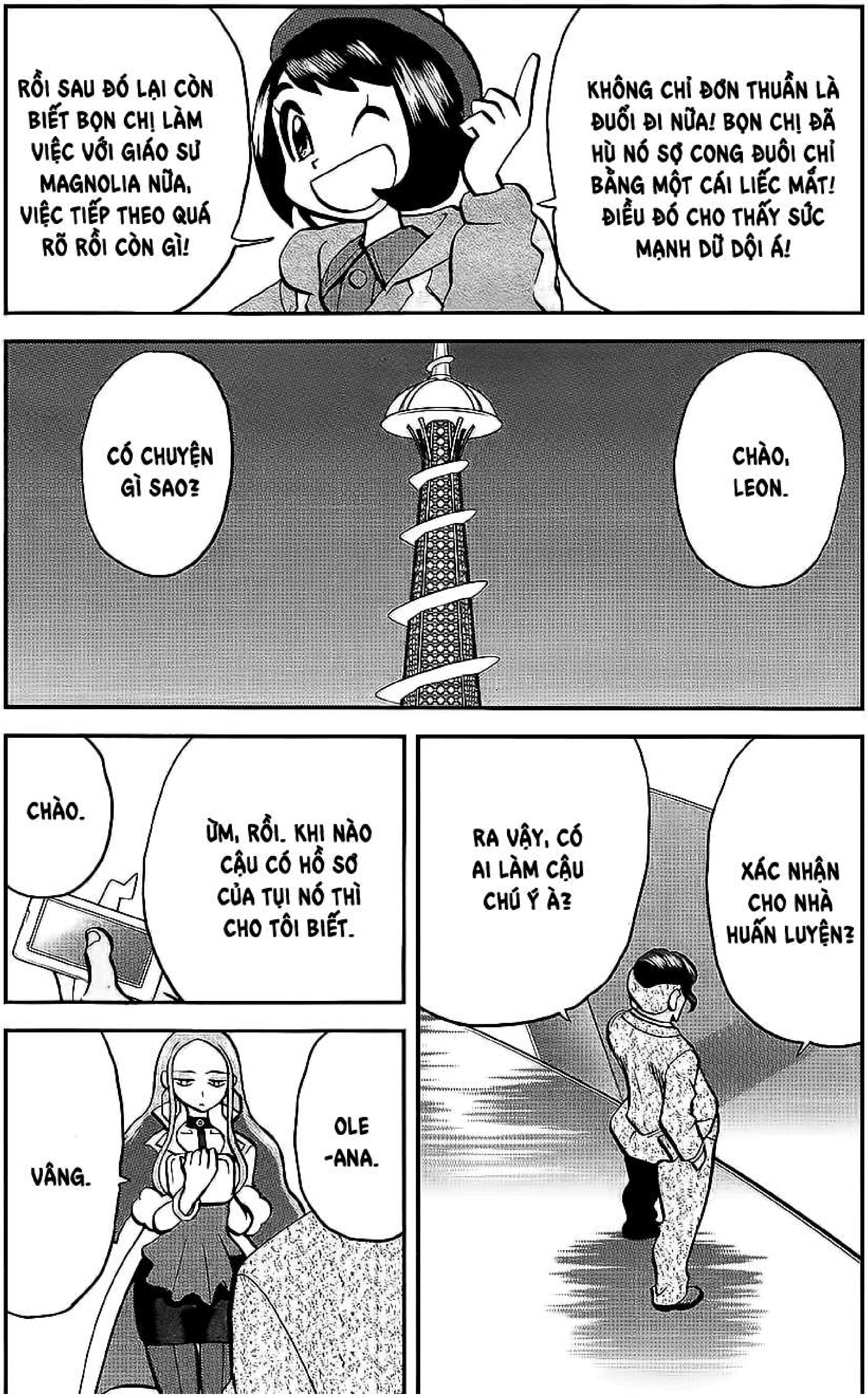
RỒI QUEO PHẢI!
Ở CUỐI ĐÀN WOOLOO ĐANG CHẠY RÔNG...
LÀ MỘT CON OBSTA-GOON!
HẮN NÓ ĐÃ LÀM LŨ WOOLOO TRONG HÀNG RÀO THẤY HOẢNG SỢ!
SLAM!

LÀ OBS-TRUCT!
NÓ CHỊU ĐƯỢC CẢ MỘT CÚ ĐÁNH TỪ CÂY HÀNH KIA Ư?
ĐÃ VẬY THÌ...
LÀM NÓ CHÓNG MẶT LÀ ĐƯỢC!
HIỂU RỒI!
GIỜ NÓ KHÔNG BIẾT PHẢI DÙNG OBSTRUCT ĐỂ CẢN TỪ PHÍA NÀO!

ANH LEON, MỌI VIỆC XONG RỒI.

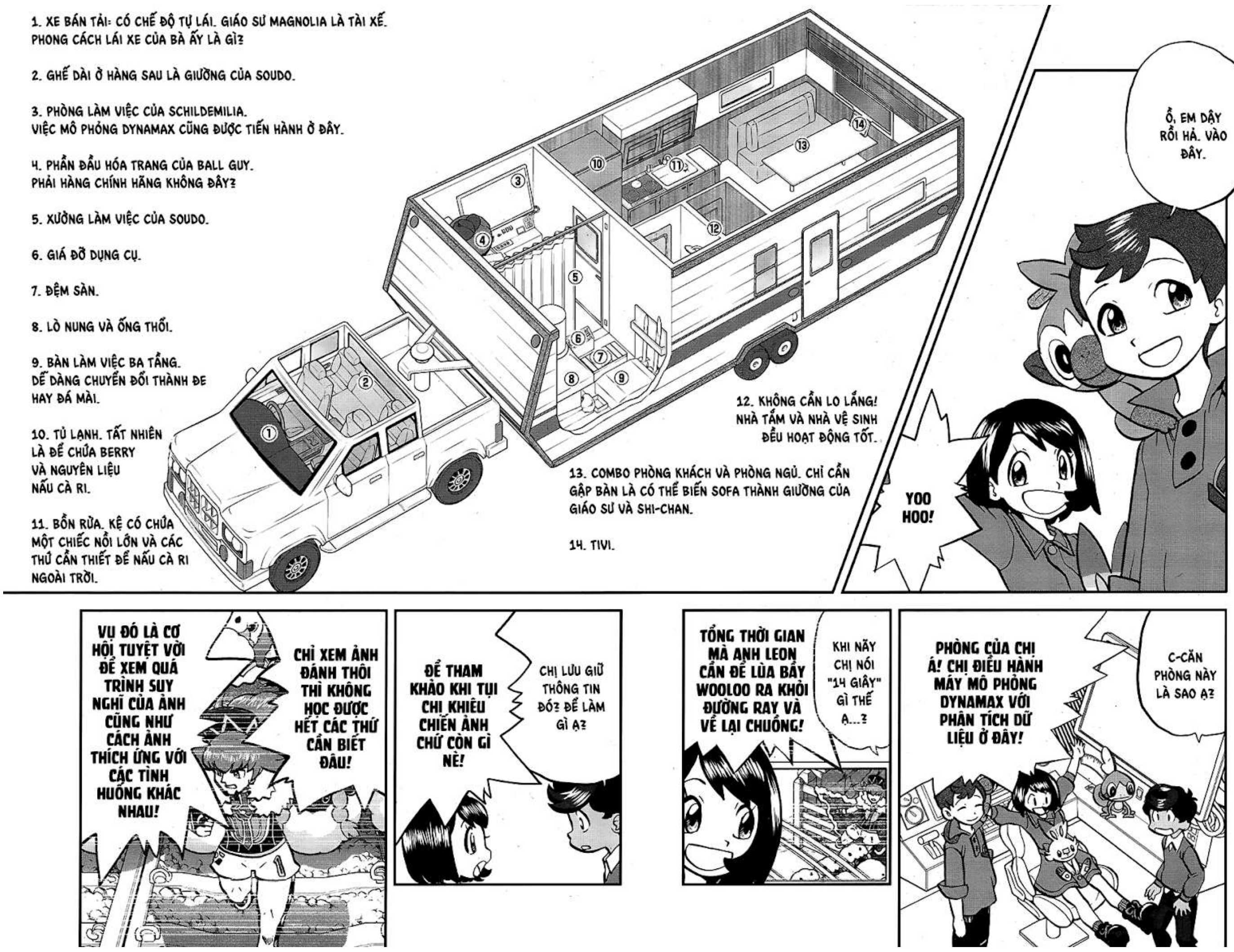
CÁM ƠN HAI EM.
VÂNG.
NHƯNG QUAN TRỌNG HƠN, KHÔNG PHẢI ANH NÊN ĐẾN ĐÀI TRUYỀN HÌNH SAO Ạ? NẾU ĐI BÂY GIỜ THÌ VẪN KỊP GIỜ PHÁT SÓNG!
CẨN THẬN ĐỪNG ĐỂ LẠC ĐẤY NHÉ LEON.
GIÁO SƯ MAGNO-LIA!
GIÁO SƯ BIẾT HAI BẠN NÀY Ạ?
BIẾT CHỨ, CHÚNG LÀM TRỢ LÝ NGHIÊN CỨU CHO TA MÀ.
SONIA THẾ NÀO Ạ?
DẠO NÀY CON BÉ BẬN LẮM, CỨ ĐI MIẾT THÔI.
GIẢI CHAMPION CUP TUẦN SAU LÀ BẮT ĐẦU. NHỜ GIÁO SƯ NHẮN CÔ ẤY NĂM NAY NHẤT ĐỊNH PHẢI ĐẾN Ạ.
TA BIẾT RỒI. GIỜ CON NÊN ĐI ĐI.

GIÁO SƯ CĂN THỜI ĐIỂM QUÁ CHUẨN Ạ!
CON NGHĨ THẾ.
VỪA RỒI HAI ĐỨA THỂ HIỆN TỐT ĐẤY NHỈ?
......
GIÁO SƯ, BÀ QUEN CẢ NHÀ VÔ ĐỊCH Ạ?
NHƯNG TỤI CHỊ ĐÃ BƯỚC LÊN ĐỀ NGHỊ GIÚP ĐỠ VÀ ĐUỔI CON OBSTAGOON ĐÓ ĐI MỘT CÁCH TÀI TÌNH. CHẮC CHẮN LEON SẼ CÓ ẤN TƯỢNG!
NGOÀI VIỆC XỬ LÝ CON OBSTAGOON, BỌN ANH CÒN LÙA ĐÁM WOOLOO VỀ LẠI NỮA. TẤT NHIÊN MẤY CHUYỆN ĐÓ CHẲNG NHẰM NHÒ GÌ VỚI LEON.
Y-Ý MỌI NGƯỜI LÀ SAO?


KHÔNG CHỈ ĐƠN THUẦN LÀ ĐUỔI ĐI NỮA! BỌN CHỊ ĐÃ HÙ NÓ SỢ CONG ĐUÔI CHỈ BẰNG MỘT CÁI LIẾC MẮT! ĐIỀU ĐÓ CHO THẤY SỨC MẠNH DỮ DỘI Á!
RỒI SAU ĐÓ LẠI CÒN BIẾT BỌN CHỊ LÀM VIỆC VỚI GIÁO SƯ MAGNOLIA NỮA, VIỆC TIẾP THEO QUÁ RÕ RỒI CÒN GÌ!
CHÀO, LEON.
CÓ CHUYỆN GÌ SAO?
XÁC NHẬN CHO NHÀ HUẤN LUYỆN?
RA VẬY, CÓ AI LÀM CẬU CHÚ Ý À?
ỪM, RỒI. KHI NÀO CẬU CÓ HỒ SƠ CỦA TỤI NÓ THÌ CHO TÔI BIẾT.
CHÀO.
OLE -ANA.
VÂNG.

THƯA CHỦ TỊCH ROSE.
HỞ? CHƯƠNG TRÌNH KẾT THÚC RỒI! LEON HÔNG XUẤT HIỆN LUÔN!
ĐÁNG LẼ ĐI CHUYẾN ĐÓ THÌ ẢNH PHẢI KỊP 30 PHÚT CUỐI CHỨ!
CHẮC LẠI LẠC ĐÂU ĐÓ NỮA RỒI.
?
LẠ NHỈ... LÚC NÃY MỚI ĐI QUA CHỖ NÀY MÀ?
3月号につづく

うつら
うつら
HỪM...
MÌNH ĐANG Ở ĐÂU ĐÂY?
ポケットモンスターSPECIAL
POCKET MONSTERS SPECIAL: SWORD・SHIELD
SWORD SHIELD
À, PHẢI RỒI!
MÌNH ĐANG Ở TRONG NGÔI NHÀ DI ĐỘNG CỦA GIÁO SƯ MAGNOLIA.
MÌNH THẬT SỰ ĐANG ĐI PHIÊU LƯU...
シナリオ 日下秀憲
まんが 山本サトシ
©2020 Pokémon. ©1995-2020 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK inc.
ポケットモンスター・ポケモン・Pokémonは任天堂・クリーチャーズ・ゲームフリークの登録商標です。
GIÁO SƯ ƠI?
ANH SOU-CHAN VỚI CHỊ SHI-CHAN ĐÂU RỒI?
14 GIÂY!
Ơ, ƯM, EM MARVIN ĐÂY Ạ.


Ồ, EM DẬY RỒI HẢ. VÀO ĐÂY.
YOO HOO!
1. XE BÁN TẢI: CÓ CHẾ ĐỘ TỰ LÁI. GIÁO SƯ MAGNOLIA LÀ TÀI XẾ. PHONG CÁCH LÁI XE CỦA BÀ ẤY LÀ GÌ?
2. GHẾ DÀI Ở HÀNG SAU LÀ GIƯỜNG CỦA SOUDO.
3. PHÒNG LÀM VIỆC CỦA SCHILDEMILIA. VIỆC MÔ PHỎNG DYNAMAX CŨNG ĐƯỢC TIẾN HÀNH Ở ĐÂY.
4. PHẦN ĐẦU HÓA TRANG CỦA BALL GUY. PHẢI HÀNG CHÍNH HÃNG KHÔNG ĐÂY?
5. XƯỞNG LÀM VIỆC CỦA SOUDO.
6. GIÁ ĐỠ DỤNG CỤ.
7. ĐỆM SÀN.
8. LÒ NUNG VÀ ỐNG THỔI.
9. BÀN LÀM VIỆC BA TẦNG. DỄ DÀNG CHUYỂN ĐỔI THÀNH ĐE HAY ĐÁ MÀI.
10. TỦ LẠNH. TẤT NHIÊN LÀ ĐỂ CHỨA BERRY VÀ NGUYÊN LIỆU NẤU CÀ RI.
11. BỒN RỬA. KỆ CÓ CHỨA MỘT CHIẾC NỒI LỚN VÀ CÁC THỨ CẦN THIẾT ĐỂ NẤU CÀ RI NGOÀI TRỜI.
12. KHÔNG CẦN LO LẮNG! NHÀ TẮM VÀ NHÀ VỆ SINH ĐỀU HOẠT ĐỘNG TỐT.
13. COMBO PHÒNG KHÁCH VÀ PHÒNG NGỦ. CHỈ CẦN GẬP BÀN LÀ CÓ THỂ BIẾN SOFA THÀNH GIƯỜNG CỦA GIÁO SƯ VÀ SHI-CHAN.
14. TIVI.
C-CĂN PHÒNG NÀY LÀ SAO Ạ?
PHÒNG CỦA CHỊ Á! CHỊ ĐIỀU HÀNH MÁY MÔ PHỎNG DYNAMAX VỚI PHÂN TÍCH DỮ LIỆU Ở ĐÂY!
KHI NÃY CHỊ NÓI "14 GIÂY" GÌ THẾ Ạ...?
TỔNG THỜI GIAN MÀ ANH LEON CẦN ĐỂ LÙA BẦY WOOLOO RA KHỎI ĐƯỜNG RAY VÀ VỀ LẠI CHUỒNG!
CHỊ LƯU GIỮ THÔNG TIN ĐÓ? ĐỂ LÀM GÌ Ạ?
ĐỂ THAM KHẢO KHI TỤI CHỊ KHIÊU CHIẾN ẢNH CHỨ CÒN GÌ NÈ!
CHỈ XEM ẢNH ĐÁNH THÔI THÌ KHÔNG HỌC ĐƯỢC HẾT CÁC THỨ CẦN BIẾT ĐÂU!
VỤ ĐÓ LÀ CƠ HỘI TUYỆT VỜI ĐỂ XEM QUÁ TRÌNH SUY NGHĨ CỦA ẢNH CŨNG NHƯ CÁCH ẢNH THÍCH ỨNG VỚI CÁC TÌNH HUỐNG KHÁC NHAU!

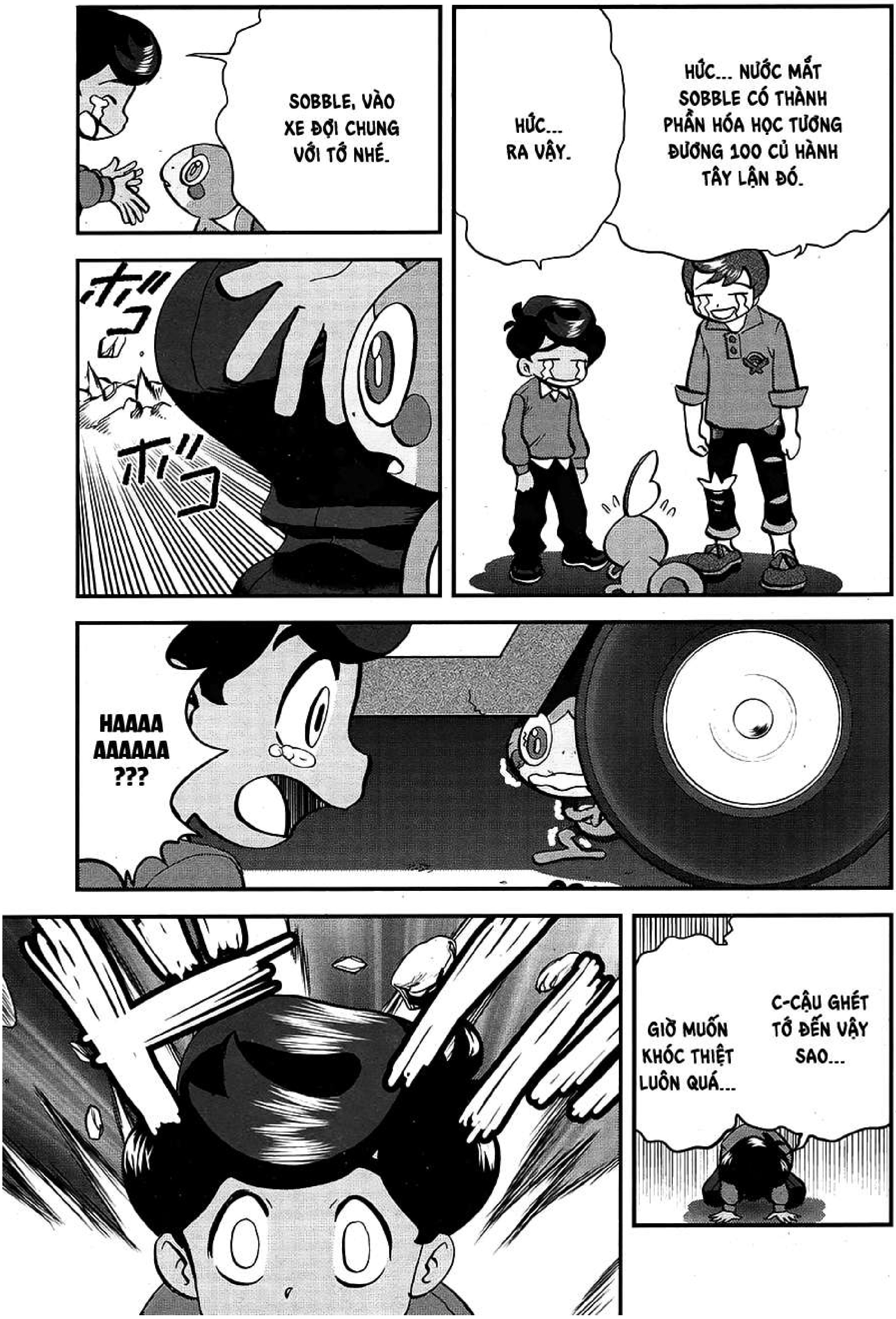
CŨNG VÌ VẬY MÀ TỤI ANH MUỐN QUAY PHIM ẢNH TỚI HẾT LÚC ẢNH ĐUỔI CON OBSTAGOON ĐI CƠ, NHƯNG MÀ...
QUAN TRỌNG HƠN LÀ ẢNH BIẾT TỚI SỰ TỒN TẠI CỦA TỤI CHỊ! DÙ SAO THÌ, NẾU KHÔNG ĐƯỢC THAM GIA THỬ THÁCH NHÀ THI ĐẤU THÌ MẤY CHUYỆN NÀY CŨNG VÔ NGHĨA!
GIÁO SƯ MAGNOLIA ĐÂU Ạ?
ĐANG LÁI XE Á!
MẶC DÙ BÀ ẤY CÓ THỂ BẬT CHẾ ĐỘ LÁI TỰ ĐỘNG!
BÀ ẤY THÍCH LÁI XE MÀ. GIÁO SƯ CÓ NÓI "BĂNG QUA CÁC CUNG ĐƯỜNG RẤT HẤP DẪN"...
ĐẠI LOẠI VẬY.
SHI-CHAN, CẬU XEM DỮ LIỆU CỦA SIRFETCH'D LUÔN VỚI.
OK NÀ!
ĐẦU TIÊN LÀ CÁCH NÓ DI CHUYỂN KHI CỨU MARVIN!
RỒI CÁCH NÓ DI CHUYỂN KHI ĐẤU VỚI CON PANGORO GIẢ LẬP!
TỚ SẼ NHẬP DỮ LIỆU LÚC NÓ ĐÁNH VỚI OBSTAGOON ĐỂ PHÂN TÍCH LUÔN...
ĐỂ DỄ SO SÁNH, TỚ SẼ CHO RA BIỂU ĐỒ VỚI CÁC ĐIỀU KIỆN MẪU KHÔNG ĐỔI...

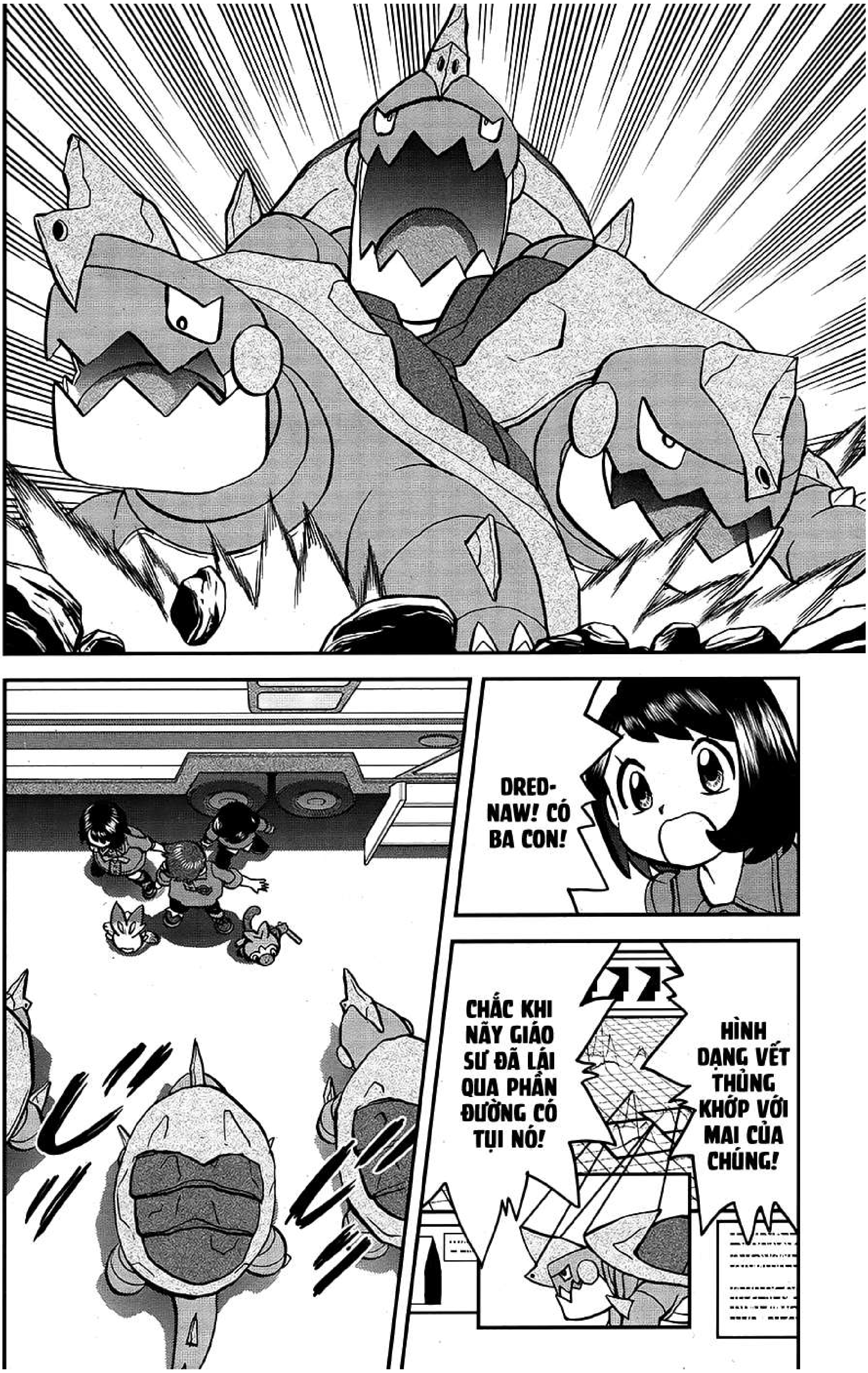
Ồ! TỐC ĐỘ CỦA NÓ TỪ LÚC VỪA RA KHỎI BÓNG TỚI LÚC TIẾP CẬN MỤC TIÊU ĐÃ TĂNG LÊN!
ĐIỀU CHỈNH CỦA CẬU TỐI HÔM TRƯỚC TỐT ĐẤY!
TỚ CHỈNH GÓC CỦA CÂY KIẾM THÀNH GÓC NHỌN NHƯ CẬU NÓI ĐÓ SHI-CHAN.
ỪA! RÕ LÀ LỰC CẢN KHÔNG KHÍ ĐÃ GIẢM! NGÂM KIẾM TRONG NƯỚC SUỐI TỰ NHIÊN CÓ LẼ CŨNG CÓ HIỆU QUẢ Á! ĐỘ TÈ CỦA CÂY HÀNH XUỐNG THẤY RÕ! KHÔNG BIẾT CÓ PHẢI DO KHOÁNG CHẤT ẢNH HƯỞNG HÔNG TA. ĐẦU TIÊN TỚ SẼ ĐIỀU CHỈNH ĐỘ CỨNG RỒI THỬ TỪNG LẦN MỘT...
TIẾP THEO LÀ THAY ĐỔI SỨC MẠNH NHÁ?
ƯM, DỰA TRÊN ĐỘ BIẾN DẠNG CỦA CÂY HÀNH SAU KHI DÙNG CHIÊU SLAM, VIỆC NGÂM VÀO NƯỚC SUỐI CÓ TỈ LỆ ẢNH HƯỞNG LÀ...
HÁ HÁ
HÍ

Sao dạ giáo sư?
Có vẻ một lốp bị xì rồi.
Phải sửa thôi. Con sẽ kiểm tra ngay.
Em cũng giúp luôn!
Khoan, Marvin! Lao ra ngoài nguy hiểm đấy!
Ể?
Có thể lốp bị xì là do Pokémon hoang dã đó!

TẠM ỔN RỒI. TỚ KHÔNG QUAN SÁT THẤY POKÉMON NÀO.
LỐP NÀY HẢ? CHỊ SẼ PHÂN TÍCH VẾT THỦNG, EM THẮP SÁNG LÊN CHO CHỊ NHA SCORBUNNY!
LỐP THẾ NÀY LÀ DO MÌNH ĐÃ CHẠY QUA MỘT VẬT THỂ CỨNG VÀ SẮC NHỌN.
NÈ, SOBBLE! EM HÔNG ĐƯỢC RA NGOÀI!

じわ…
NÓ HÔNG CÓ CHỦ, CHO NÊN HÔNG CHO!
EM NGHĨ NÓ MUỐN GIÚP THÔI MÀ.
NẾU NÓ GẶP PHẢI MỘT POKÉMON HOANG DÃ MẠNH, NÓ SẼ HÔNG BIẾT ĐẤU HAY CHẠY TRỐN NHƯ NÀO, RỒI NÓ CÓ THỂ BỊ LẠC!
びええええ
C-CHỊ LO QUÁ KHÓC LUÔN ĐÓ Ạ?
MARVIN! EM CŨNG VẬY HOI!
HỞ?


HỨC... NƯỚC MẮT SOBBLE CÓ THÀNH PHẦN HÓA HỌC TƯƠNG ĐƯƠNG 100 CỦ HÀNH TÂY LẬN ĐÓ.
HỨC... RA VẬY.
SOBBLE, VÀO XE ĐỢI CHUNG VỚI TỚ NHÉ.
HAAAA AAAAAA ???
C-CẬU GHÉT TỚ ĐẾN VẬY SAO...
GIỜ MUỐN KHÓC THIỆT LUÔN QUÁ...



DRED-NAW! CÓ BA CON!
HÌNH DẠNG VẾT THỦNG KHỚP VỚI MAI CỦA CHÚNG!
CHẮC KHI NÃY GIÁO SƯ ĐÃ LẠI QUA PHẦN ĐƯỜNG CÓ TỤI NÓ!

MARVIN, VÀO XE ĐI.
DẠ!
UWAH!
CHÚNG THẬT SỰ MUỐN ĐÁNH NHỈ.
SHI-CHAN, CHÚNG LÀ LOẠI POKÉMON GÌ VẬY?
......
HÔNG BIẾT LUÔN.
HỞ? NHƯNG TỚ BIẾT TỤI NÓ TÊN LÀ DREDNAW NGAY MÀ!
......
TỰ NHIÊN QUÊN HẾT VẬY TA!

ÔI KỆ ĐI! CÓ LẼ ĐÁNH CHÚNG TỚ SẼ NHỚ RA HÔNG CHỪNG!
SCOR-BUNNY!
TÁCH BỌN CHÚNG RA!
T-TỐC ĐỘ TUYỆT QUÁ!
NÓ CHẠY NHANH TỚI MỨC...
PHÁT RA LỬA Ở LÒNG BÀN CHÂN?

KHI TẤM ĐỆM DƯỚI BÀN CHÂN NÓ NÓNG LÊN. THÌ ĐÓ LÀ BẰNG CHỨNG NÓ ĐÃ SẴN SÀNG CHIẾN ĐẤU!
LÊNNN NNNN !!!
HOORAY! NÓ BỊ BỎNG RỒI!
SCORBUNNY! CON KẾ TIẾP LUÔN!

NÓ MANG CÁI MAI NẶNG NỀ VẬY NHƯNG TỐC ĐỘ LẠI NGANG VỚI SCORBUNNY!
ANH SOU-CHAN, CHỊ SHI-CHAN ĐANG GẶP RẮC R...
WAH! ANH CŨNG ĐANG GẶP RẮC RỐI NỮA!

CHÁU HÃY NÉM HAI CHIẾC SMARTPHONE TRÊN BÀN PHÒNG KHÁCH CHO CHÚNG ĐI.
MARVIN.
HỞ? CHÁU NÉM KHÔNG TỚI ĐÂU Ạ!
CỨ NÉM ĐI CHÁU.
ĐÂY!
ẤY...
ĐÓ! CHÁU NÓI CHÁU NÉM KHÔNG TỚI MÀ!

ぴたー！
CÁI GÌ CHỨ?
GIÁO SƯ!
CHÁU CÓ BIẾT POKÉMON TÊN GỌI ROTOM KHÔNG?
NÓ LÀ MỘT POKÉMON THÍCH NHẬP VÀO MÁY HÚT BỤI, TỦ LẠNH HAY CÁC THIẾT BỊ ĐIỆN KHÁC.
Ở GALAR THÌ NÓ CHUI VÀO SMARTPHONE.

TỐI NAY TA MỚI THÊM CHỨC NĂNG POKÉDEX VÀO ĐIỆN THOẠI ROTOM CỦA CHÚNG.
PO-POKÉ-DEX!
VẬY ANH SOU-CHAN VÀ CHỊ SHI-CHAN LÀ...
POKÉDEX HOLDER!

BITE POKÉMON
TYPE WATER ROCK
HEIGHT 1.0m
WEIGHT 115.5kg
NUMBER FOUGHT 3
VỚI CẶP HÀM CÓ THỂ CẮT XUYÊN RẦM THÉP, POKÉMON CỰC KÌ HUNG DỮ NÀY SẼ NHAI NGẤU NGHIẾN CON MỒI BẤT HẠNH CỦA NÓ.
BITE POKÉMON
TYPE WATER ROCK
HEIGHT 1.0m
WEIGHT 115.5kg
NUMBER FOUGHT 1
DREDNAW CÓ THỂ NHANH CHÓNG VƯƠN CỔ DÀI RA ĐỂ CẮN NGẬP HÀM RĂNG SẮC CỦA MÌNH VÀO CÁC ĐỐI THỦ Ở XA VÀ HẠ GỤC CHÚNG.
SOU-CHAN, CẬU ĐÃ RÈN THANH GỖ ĐÓ NÊN TỚ HÔNG NGHĨ TỤI KIA SẼ CẮN NÁT ĐƯỢC, NHƯNG ĐỪNG TỰ TIN QUÁ ĐẤY!
SHI-CHAN, GIỮ NHIỀU KHOẢNG CÁCH VỚI CHÚNG ĐẤY.
KHỚP CHUYỂN ĐỘNG CỦA MÌNH VỚI LỰC ĐẨY HAY KÉO CỦA ĐỐI PHƯƠNG!
GROOEY, KHÔNG CẦN CỐ QUÁ SỨC LẤY CÂY GẬY VỀ ĐÂU!
THẬM CHÍ NẾU NÓ CẮN NGẬP VÀO CÂY GẬY RỒI LẤY ĐI CŨNG ĐỪNG CHÚ Ý QUÁ!

TỐC ĐỘ CỦA CON BỊ BỖNG GIẢM RỒI! CHÚT NỮA LÀ NÓ HẾT DI CHUYỂN THÔI! LÀM RỐI NÓ ĐI!
Ể! HÔNG TIN ĐƯỢC LUÔN!
CẮN ĐÂU KHÔNG CẮN LẠI CẮN NGAY TÚI LỬA CỦA EM NÓ!

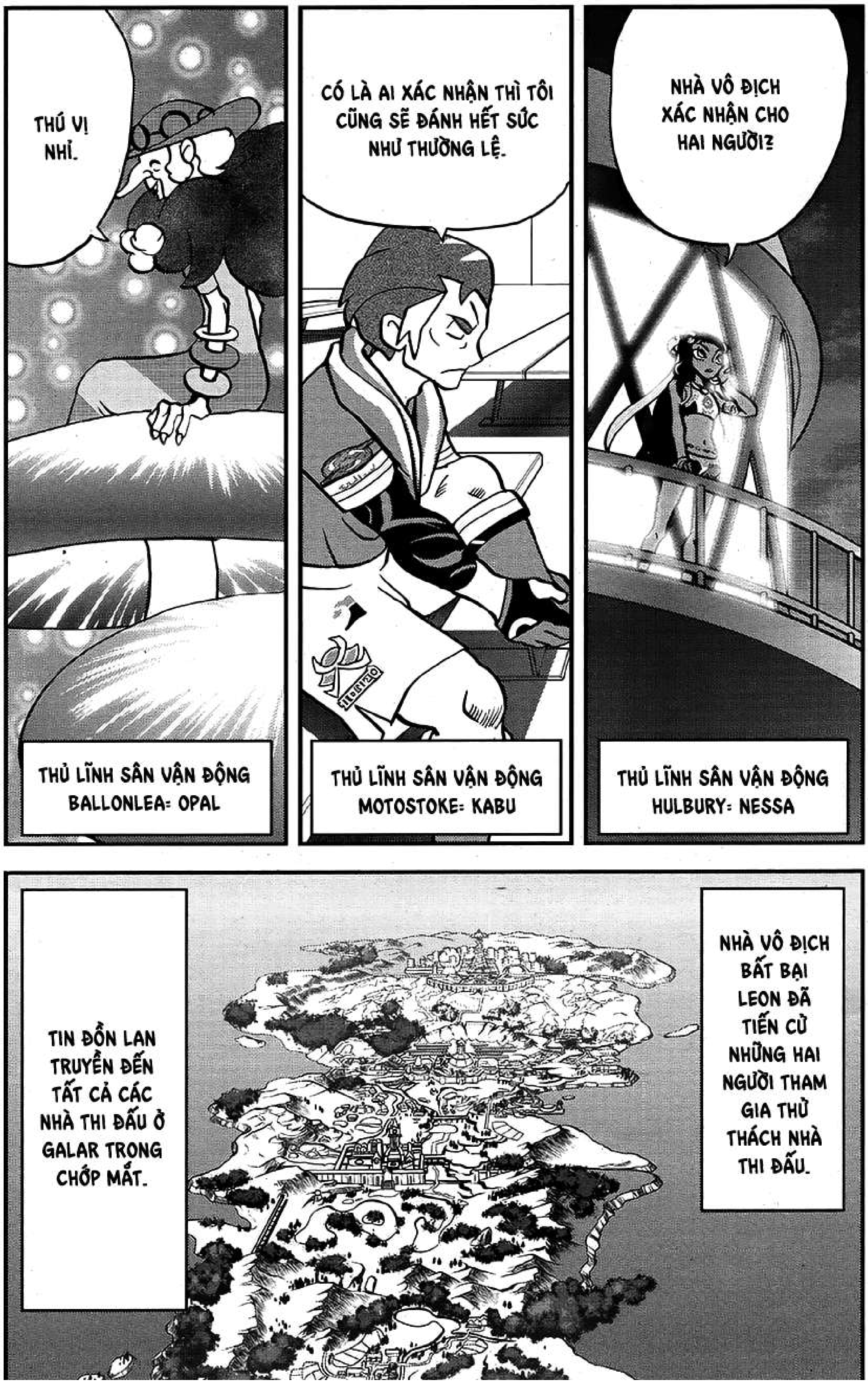
TÚI LỬA?
LÀ PHẦN XUNG QUANH CỔ SCORBUNNY. NGƯỜI TA NÓI ĐÓ LÀ TRÁI TIM THỨ HAI CỦA NÓ.
H-HỞ?
SOBBLE RA ĐÓ KHI NÀO VẬY?
COI CHỪNG!
じゅわ
じゅわ
じゅわ
じゅわ

NÓ BIẾN
MẤT?
よろ

CƠ HỘI ĐÓ GROOKEY!
SOBBLE! EM ĐI ĐÂU RỒI?
KHI THẤM ƯỚT, DA CỦA SOBBLE ĐỔI MÀU VÀ NÓ TRỞ NÊN VÔ HÌNH.
A, ƯM...
CÓ LẼ NÓ Ở NGAY ĐÂY Ạ.
しゅわ
しゅわ
しゅわ

NẾU CẢ EM LẪN SOBBLE ĐỀU ĐỒNG Ý THÌ ỔN CẢ MÀ, NHỈ?
THẾ CŨNG ĐƯỢC Ạ?
HỞ?
THẾ NÀO, MARVIN? CHÁU CÓ MUỐN NUÔI SOBBLE KHÔNG?
......
C-CÓ ĐƯỢC KHÔNG? SOBBLE?
ドキ
ドキ

SÂN VẬN ĐỘNG TURF
MILO! ANH HAI!
CÙNG LÚC ĐÓ, Ở TURFFIELD
CHUYỆN NÀY CHƯA TỪNG XẢY RA.
TÊN LEON ĐÓ XÁC NHẬN CHO NHỮNG HAI NGƯỜI, ĐÚNG KHÔNG?
THỦ LĨNH SÂN VẬN ĐỘNG TURFFIELD: MILO
ANH NGHE CHƯA?
ANH LEON...
Ừ, ANH BIẾT RỒI.


NHÀ VÔ ĐỊCH XÁC NHẬN CHO HAI NGƯỜI?
THỦ LĨNH SÂN VẬN ĐỘNG HULBURY: NESSA
CÓ LÀ AI XÁC NHẬN THÌ TÔI CŨNG SẼ ĐÁNH HẾT SỨC NHƯ THƯỜNG LỆ.
THỦ LĨNH SÂN VẬN ĐỘNG MOTOSTOKE: KABU
THÚ VỊ NHỈ.
THỦ LĨNH SÂN VẬN ĐỘNG BALLONLEA: OPAL
NHÀ VÔ ĐỊCH BẤT BẠI LEON ĐÃ TIẾN CỬ NHỮNG HAI NGƯỜI THAM GIA THỬ THÁCH NHÀ THI ĐẤU.
TIN ĐỒN LAN TRUYỀN ĐẾN TẤT CẢ CÁC NHÀ THI ĐẤU Ở GALAR TRONG CHỚP MẮT.

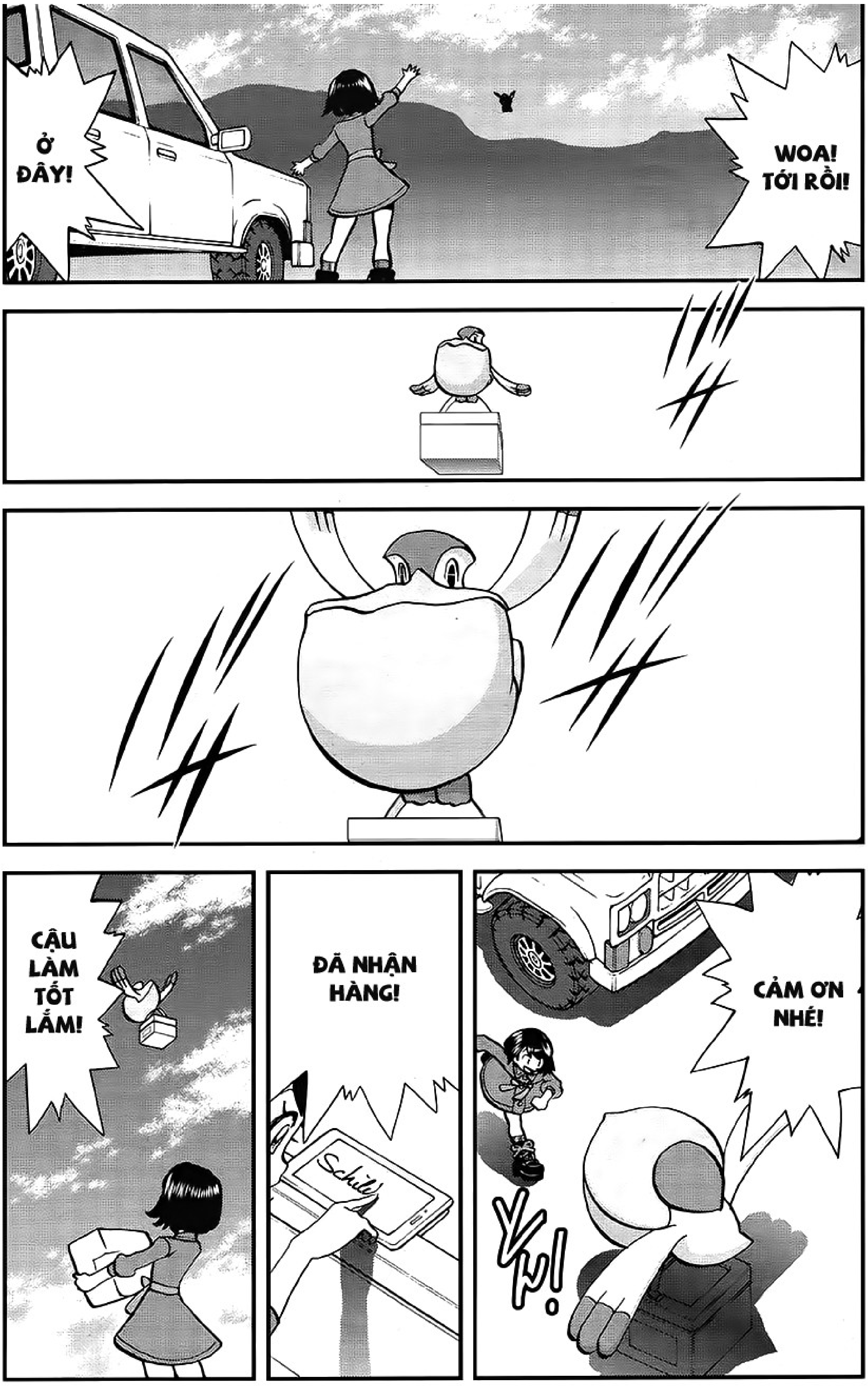
SOBBO.
SOBBLER.
SOBBIE.
SOBBY.
CHÀO BUỔI SÁNG!
HẢ?! ĐANG LÀM GÌ ĐẤY CÁC CHÀNG TRAI?!
CHÀO BUỔI SÁNG NHÉ, SHI-CHAN.
EM VÀ SWORD ĐANG ĐẶT TÊN.
SUỐT CHUYẾN ĐI NÀY, TỤI MÌNH SẼ CÒN GẶP NHIỀU NHÀ HUẤN LUYỆN KHÁC NỮA.
GROOKEY, SCRATCH!
BRANCH POKÉ!
!?
LỠ GẶP PHẢI AI CÓ POKÉMON GIỐNG MÌNH CŨNG KHÓ XỬ ĐẤY CHỨ.
CHUYỆN NHƯ VẬY CŨNG CÓ KHẢ NĂNG XẢY RA MÀ ĐÚNG KHÔNG?
VẬY ĐÃ CHỌN ĐƯỢC CHƯA?!

TỚ SẼ ĐẶT TÊN THEO DỤNG CỤ.
GROOKEY LÀ STICKYN.
SIRFETCH'D LÀ LANCYN.
HAY QUÁ! CHÀO STICKYN! CHÀO LANCYN!
SOBBLE THÌ SAO?!
...!
EM BIẾT RỒI!
TEARIE!
DỪNG RỒI! CUỐI CÙNG CŨNG ĐẾN NƠI!
ĐẾN ĐÂU Ạ?
CHÍNH LÀ WILD AREA!!
ポケットモンスターSPECIAL
ソード 剣 盾 シールド
SWORD SHIELD
シナリオ 日下秀憲
まんが 山本サトシ
©2020 Pokémon. ©1995-2020 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK inc.
ポケットモンスター・ポケモン・Pokémonは任天堂・クリーチャーズ・ゲームフリークの登録商標です。

GIÁO SƯ!
ĐÓ LÀ MỘT VÙNG ĐẤT RỘNG LỚN VÀ TRÙ PHÚ, NƠI SINH SỐNG CỦA RẤT NHIỀU LOÀI POKÉMON.
WILD AREA LÀ GÌ VẬY Ạ?
LIỀU LĨNH LẠI GẦN SẼ NGUY HIỂM LẮM.
MỘT SỐ KHU VỰC SẼ CÓ POKÉMON CỰC KỲ MẠNH SỐNG THÀNH BẦY.
Ở ĐÂY CÁC CHÁU CÓ THỂ LUYỆN TẬP, VÀ THU NẠP ĐỒNG ĐỘI MỚI NỮA.
DYNAMAX!
À! HIỆN TƯỢNG POKÉMON HÓA KHỔNG LỒ...
ĐÃ RÕ!!
SHI-CHAN, CHÁU KIỂM TRA ROLLING HILLS TRƯỚC NHÉ?
MARVIN! EM QUÊN CHUYÊN MÔN CỦA GIÁO SƯ RỒI HẢ?!
KIỂM TRA GÌ VẬY Ạ?

HIỆN TƯỢNG DYNAMAX LIÊN QUAN MẬT THIẾT ĐẾN "TỤ ĐIỂM",
VÀ Ở WILD AREA CÓ RẤT NHIỀU "TỤ ĐIỂM"!
ĐI LÒNG VÒNG CŨNG SẼ THẤY THÔI, NHƯNG...
NẾU TA DÙNG MÁY DÒ TÌM TỤ ĐIỂM...!
ĐÂY RỒI!
CÓ 9 TỤ ĐIỂM Ở KHU VỰC ROLLING HILLS!
VẬY KIỂM TRA TỪNG CÁI MỘT, XEM THỬ Ở MỖI "DEN" CÓ LOÀI NÀO SỐNG.
"DEN" LÀ GÌ VẬY Ạ?
CHÚNG TA GỌI TỤ ĐIỂM TRONG WILD AREA LÀ "DEN".
NHÌN SANG BÊN ĐẤY NHÉ, CHÁU CÓ THẤY CỘT SÁNG KHÔNG?
CÓ Ạ!

THỰC RA CÓ POKÉMON SỐNG BÊN TRONG ĐẤY.
HƠN HẾT,
ĐÓ LÀ DYNAMAX POKÉMON.
KHÔNG PHẢI ẢNH ẢO NHƯ HÔM QUA, MÀ ĐÓ LÀ...
ỰC
POKÉ-MON THẬT ...
ĐÃ BƯỚC VÀO "DEN" THÌ PHẢI ĐẤU VỚI POKÉMON!
SAU ĐÓ SẼ ĐƯỢC THU PHỤC ĐÚNG KHÔNG Ạ?!
Ừ, NẾU THẮNG.
NHƯNG CHÚNG TA ĐANG THU THẬP THÔNG TIN.
ĐỪNG LÀM LIỀU NHÉ.
PHẢI VÀO TRONG MỚI BIẾT ĐÓ LÀ POKÉMON NÀO Ạ?
KHÔNG HẲN! KHI EM ĐẾN GẦN TỤ ĐIỂM, ROTOM APP SẼ BÁO CHO EM.
RING-LING♪


WOA! TỚI RỒI!
Ở ĐÂY!
CẢM ƠN NHÉ!
ĐÃ NHẬN HÀNG!
CẬU LÀM TỐT LẮM!

NHÌN NÈ! GỬI TỪ VĂN PHÒNG ĐIỀU HÀNH GYM CHALLENGE ĐẤY!
TA-DA!!
ĐỒNG PHỤC?
ĐỒNG PHỤC THI ĐẤU CHÍNH THỨC!
CON SỐ SAU LƯNG ÁO CÓ Ý NGHĨA GÌ KHÔNG Ạ?
CON SỐ YÊU THÍCH CỦA CHỊ ♥
303
Ồ, HỌ QUY ĐỊNH PHẢI MẶC ĐỒNG PHỤC NHỈ?
TỚ QUÊN MẤT LUÔN.

MÌNH NÊN MẶC THỬ XEM CÓ VỪA KHÔNG NHỈ?
Ừ!
COI CHỪNG!
NÀY!
LÀM RÁCH ĐỒNG PHỤC THÌ SAO HẢ?!
QUAN TÂM LÀM ĐẾCH GÌ.
CHO RÁCH LUÔN, HÚ.
QUÊN VỤ ĐẤU GYM ĐI NHÉ, HÚ.
TSUGIRI SWORD, TATE SHIELD -EMILIA, SỐ PHẬN CHÚNG BÂY ĐÃ AN BÀI!
M-MẤY NGƯỜI NÓI GÌ VẬY?!

SAO MẤY NGƯỜI BIẾT TÊN? SAO TÌM ĐƯỢC BỌN TÔI?
"CHAMPION ĐÃ GIỚI THIỆU HAI NHÀ HUẤN LUYỆN,
DU HÀNH VỚI GIÁO SƯ MAGNOLIA TRONG CĂN NHÀ LƯU ĐỘNG, HÚ."
CHÚNG BÂY ĐANG LÀ CHỦ ĐỀ BÀN TÁN CỦA CÁI VÙNG NÀY ĐẤY!
CÓ BỌN NÀY Ở ĐÂY THÌ ĐỪNG MƠ!
BỌN TA LÀ TEAM YELL!!
CÁC NGƯỜI ĐẾN ĐÂY ĐỂ NGĂN KHÔNG CHO BỌN TÔI THÁCH ĐẤU GYM?
ĐÚNG VẬY ĐẤY!
HẠ CHÚNG ĐI, LINOONE!
THIE-VUL!

SUCKER PUNCH!
LANCYN!
NIGHT SLASH!
HẦY! SAO CHUYỆN THẾ NÀY LẠI XẢY RA CHỨ?!
HÔ VANG CHIẾN THẮNG CỦA NỮ THẦN LÀ LẼ SỐNG CỦA TEAM YELL!
NỮ THẦN PHƯƠNG NÀO VẬY?!

NỮ THẦN CỦA BỌN TA, TIẾNG TĂM LỪNG LẪY...
TIỂU THƯ MARNIE!!
CON BÉ NÀO VẬY?! NỮ THẦN ĐÂY SAI KHIẾN CÁC NGƯỜI HÀNH XỬ NHƯ BỌN KHỐN CHƠI XẤU HẢ?!
CÁI GÌ CƠ?!
MỘT SỰ XÚC PHẠM GHÊ GỚM!!
ĐÂY KHÔNG PHẢI CHỦ Ý CỦA TIỂU THƯ MARNIE NHÉ!
CŨNG TỰ BIẾT MÌNH ĐANG CHƠI XẤU HA...

LINH HỒN GÀO THÉT VÌ CHIẾN THẮNG CỦA TIỂU THƯ MARNIE!
ĐỪNG MƠ BỌN TA BỎ QUA CHUYỆN NÀY!!
CẬU ĐẤY TUI NÓI MỚI ĐÚNG!
SCOR-BUNNY !!
BỐC HỎA RỒI!
THÊM MỘT LẦN NỮA!

ABILITY CỦA LINOONE LÀ **QUICK FEET**!
NÓ SẼ NHANH HƠN TRONG TRẠNG THÁI BẤT LỢI!
CÓ LẼ NÀO!
......
STICKYN ...
THÌ THẦM

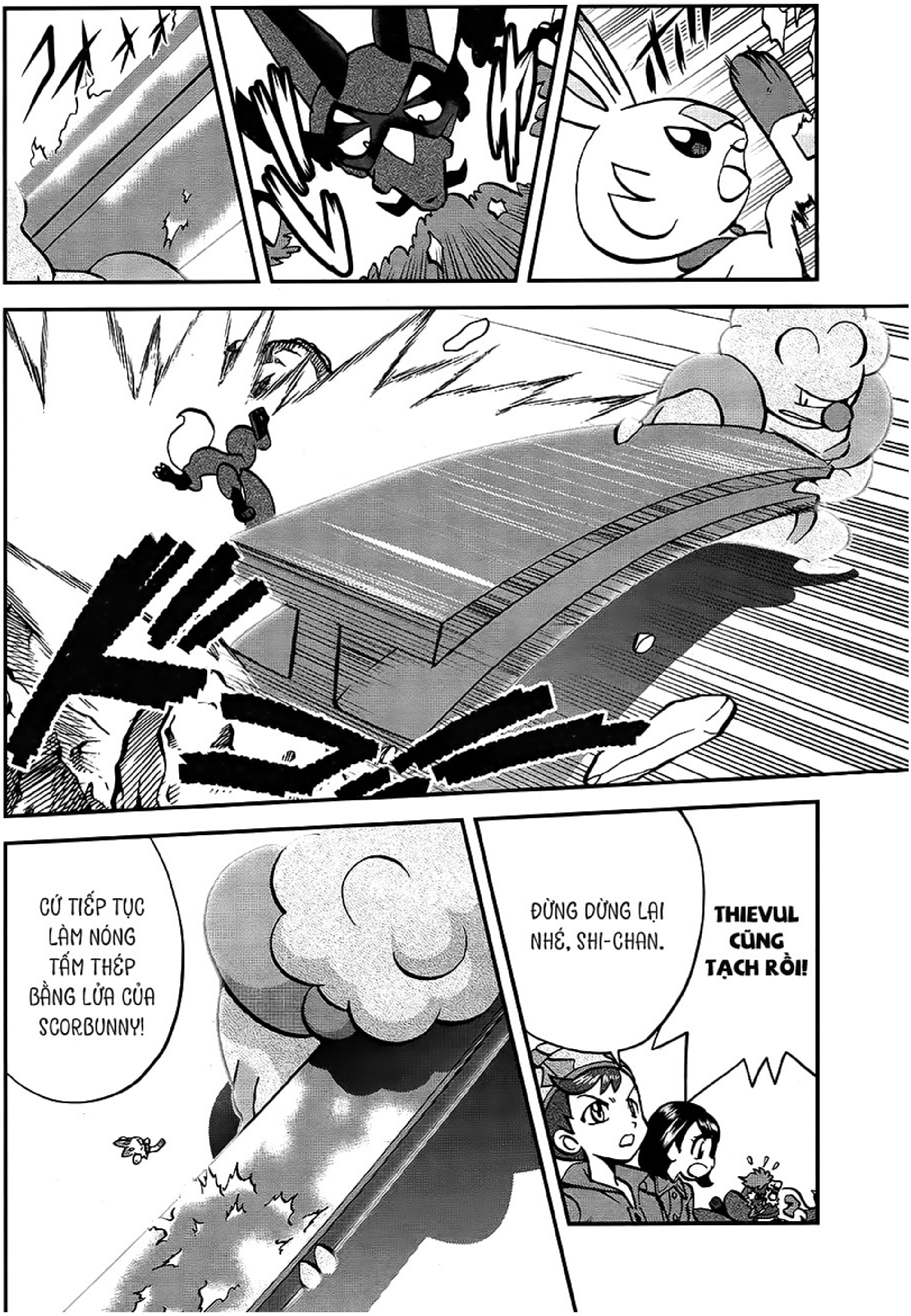
WOA!
HYA!
SAO ĐÁNH NHÀ HUẤN LUYỆN LUÔN VẬY?
SHI-CHAN, ĐEO VÀO.
OKAY!
N-NÈ!
TRÁNH RA!
XEM ĐÂY!

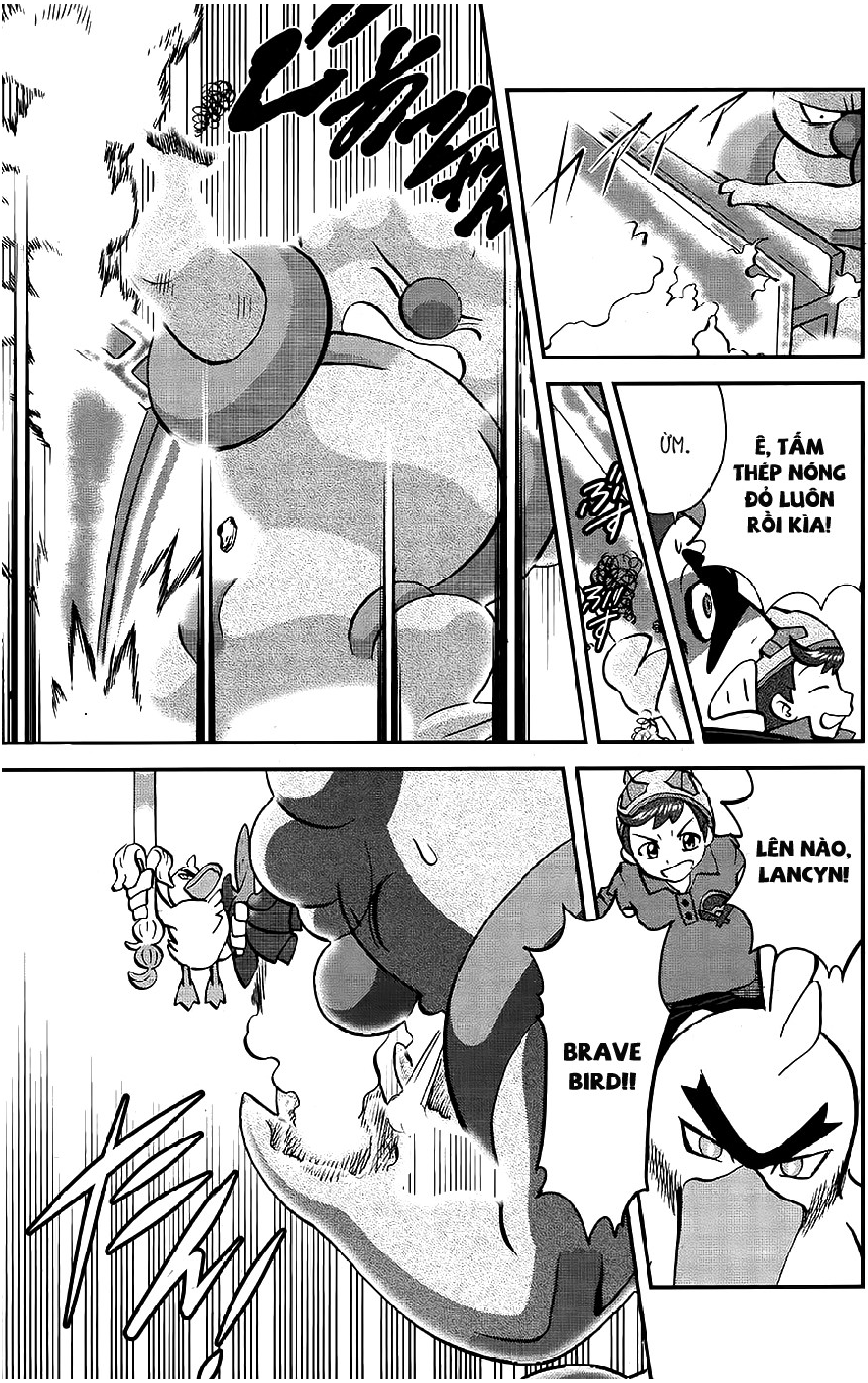
BIẾN MẤT RỒI!
SWORD, SHI-CHAN, TEAM YELL VÀ POKÉMON CỦA HỌ!
Đ-ĐÁNH NHAU BÊN TRONG “DEN”...
CHUYỆN GÌ VẬY?!

ゴゴゴゴ
BÊN TRONG "DEN" NÈ...!
BỰ QUÁ!
Ư Á Á
THẾ QUÁI NÀO MÀ MÀY DÁM KÉO BỌN ÔNG VÀO ĐÂY HẢ?! BÂY GIỜ PHẢI XỬ XONG CON DYNAMAX GURDURR MỚI RA NGOÀI ĐƯỢC ĐẤY!
ĐÚNG VẬY.

SAO MÌNH KHÔNG VỀ CÙNG MỘT PHE NHỈ?
HỪ ...!
É!
MỘT HIT CHẦU TRỜI!
HỪM! ĐỨNG YÊN ĐÓ ĐI, HÚ!
THIEVUL, FIRE FANG!!

PHẢN TÁC DỤNG RỒI NHỈ? CÓ LẼ ABILITY CỦA NÓ LÀ GUTS.
MÀY BÌNH TĨNH QUÁ ĐÁNG ĐẤY!
DÙNG CHIÊU ĐÓ LÊN KHÍ CỤ CỦA NÓ THỬ XEM.
NHẮM VÀO TẤM DẦM THÉP CỦA NÓ NHÉ?
CẬU CŨNG THẾ, SHI-CHAN.
HIỂU RỒI!
EMBER!


THIEVUL CŨNG TẠCH RỒI!
ĐỪNG DỪNG LẠI NHÉ, SHI-CHAN.
CỨ TIẾP TỤC LÀM NÓNG TẤM THÉP BẰNG LỬA CỦA SCORBUNNY!


Ê, TẤM THÉP NÓNG ĐỎ LUÔN RỒI KÌA!
ỪM.
LÊN NÀO, LANCYN!
BRAVE BIRD!!

THỜI CƠ ĐÃ ĐẾN!

SẴN SÀNG, 1, 2, 3, LÊN!

MÌNH ĐÃ CÓ...
GURDURR.
CẢM ƠN ĐÃ HỢP TÁC.
CHẾT TIỆT!
KHÔNG CHỈ MƯỢN TAY DYNAMAX GURDURR ĐỂ HẠ GỤC HAI TÊN KIA...
TỚ CÒN THU PHỤC ĐƯỢC GURDURR NỮA. MÌNH MUỐN MỘT CON LÂU RỒI.
SOU CỦA CHÚNG TA CÓ KHÁC!
CẬU ĐỊNH ĐẶT TÊN GÌ CHO NÓ?!
TRƯỚC GIỜ TỚ LUÔN MUỐN ĐẶT TÊN CHO GURDURR LÀ BEAMYN NẾU TỚ CÓ MỘT CON.

ANH BIẾT TRƯỚC BÊN TRONG "DEN" LÀ GURDURR?
Ừ, APP BÁO CHO ANH.
HAY ĐẤY.
TA VỪA MỚI DẶN ĐỪNG LIỀU LĨNH LAO VÀO "DEN"...
VẬY CHẮC HAI ĐỨA ĐÃ SỬ DỤNG ĐƯỢC DYNAMAX BAND RỒI?
VÂNG.
MỘT PHÁT ĐƯỢC LUÔN!
ỪM... DYNAMAX BAND LÀ GÌ VẬY Ạ?
CHÁU ĐÃ TRỞ THÀNH MỘT THÀNH VIÊN CỦA ĐOÀN CHÚNG TA.
ĐẾN LÚC CHÁU CẦN BIẾT MỌI THỨ RỒI, MARVIN, VỀ TA VÀ HAI ĐỨA TRẺ NÀY.
コロコロイチバン! 5月号へつづく

ポケットモンスターSPECIAL

剣・盾 ソード シールド

SWORD SHIELD

シナリオ 日下秀憲（くさかひでのり）

まんが 山本サトシ（やまもと）

©2020 Pokémon. ©1995-2020 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK inc.
ポケットモンスター・ポケモン・Pokémonは任天堂・クリーチャーズ・ゲームフリークの登録商標です。

CHUYỆN XẢY RA..
KHOẢNG MỘT NĂM TRƯỚC, ANH NGHĨ THẾ..
CÓ MỘT NƠI ANH RẤT MUỐN XEM..
NÊN ANH ĐÃ ĐI ĐẾN ĐÓ.
SLUMBERING WEALD..
Ở PHÍA TÂY POSTWICK.
TỚI NƠI RỒI.
THEO TỚ BIẾT THÌ CHÚNG SẼ Ở ĐÂU ĐÓ SÂU TRONG CÁNH RỪNG NÀY.

HAI BẢO VẬT HUYỀN THOẠI..
RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD.
Chớ vào mà không có sự cho phép!
......
THẾ NGHĨA LÀ CHÚNG TA KHÔNG NÊN XỘC THẲNG VÀO À..?
Chớ vào mà không có sự cho phép!
HỪM..
SAO GIỜ..

KHÔNG BIẾT ÁNH SÁNG VỪA NÃY LÀ GÌ NHỈ?
TRÁNH ĐƯỜNG CHO TUI NÀO!
NÉ RA, NÉ RA, NÉ RA!

ĐAU ĐAU ĐAU..
CẬU CÓ SAO KHÔNG?
NÀY, CẬU CÓ THẤY KHÔNG?
WISHING STAR ĐÓ!
WISHING STAR?
VỪA RỒI MỚI CÓ MỘT THỨ SIÊU LẤP LÁNH VỪA RƠI CÁI ĐÙNG XUỐNG ĐÚNG HÔNG?
ỜM.
NÓ RƠI Ở PHÍA XA CỦA KHU RỪNG.
HÔNG THỂ NÀO!
CHÚNG TA HÔNG THỂ VÀO ĐÓ MÀ CHƯA ĐƯỢC CẤP PHÉP!
Chớ vào mà không có sự cho phép!
Ý CẬU LÀ CHO PHÉP?

...
HÔNG CÓ WISHING STAR ĐÓ LÀ TƯƠNG LAI TUI COI NHƯ XONG!
Ê HÔNG, HÔNG, HÔNG!
FARFETCH'D CỦA CẬU VÀO RỒI KÌA!!
VẬY Á? (KHÔNG CẢM XÚC)
ÔI KHÔNG.. TÔI CÁ LÀ TRONG ĐÓ CÓ POKÉMON HOANG DÃ.. (KHÔNG CẢM XÚC)
TÔI KHÔNG CÓ POKÉMON NÀO KHÁC NGOÀI FARFETCH'D. TÔI SỢ PHẢI ĐI MỘT MÌNH LẮM. (KHÔNG CẢM XÚC)
TUI SẼ ĐI VỚI CẬU!

TUI LÀ TATE SCHILDE-MILIA!
TUI LÀ TSURUGI SOUDO. HÂN HẠNH ĐƯỢC GẶP.
CHÚNG TA PHẢI GIỮ YÊN LẶNG NHÉ!
LÀ SKWOVET! MỘT CON HỆ NORMAL! NÓ LUÔN GIỮ BERRY TRONG MIỆNG NÊN NÓ RẤT MẠNH Á!
BÊN KIA LÀ ROOKIDEE, MỘT CON HỆ FLYING. NÓ NHỎ VÀ RẤT NHANH, NÓ CÒN CÓ THỂ ĐÁNH LẠI ĐỐI THỦ TO HƠN MÌNH NỮA!
CẬU BIẾT NHIỀU QUÁ NHỈ?
TUI MUỐN LÀM TRỢ LÝ CỦA GIÁO SƯ MAGNOLIA Á, NÊN TUI HỌC TỪ LÂU LẮM RỒI!
CẬU BIẾT BÀ ẤY HÔNG? NGƯỜI NGHIÊN CỨU TIÊN PHONG CỦA HIỆN TƯỢNG DY-NAMAX Á!

VẬY, CẬU TATE..
GỌI TUI LÀ SHI-CHAN ĐƯỢC RỒI! CỨ VẬY ĐI NHEN! TUI SẼ GỌI CẬU LÀ SOU-CHAN.
OKAY.
VẬY, SHI-CHAN, Ý CẬU NÓI KHÔNG CÓ TƯƠNG LAI NẾU KHÔNG CÓ WISHING STAR ĐÓ LÀ SAO?
CẬU THẤY ĐÓ, WISHING STAR LÀ VẬT CẦN THIẾT ĐỂ DYNAMAX.
VẬY CƠ BẢN LÀ CẬU KHÔNG THỂ PHỤ NGHIÊN CỨU DYNAMAX NẾU NHƯ KHÔNG THỂ DYNAMAX?
CHUẨN LUÔN!
CÒN CẬU, LÀM GÌ Ở LỐI VÀO WELAD VẬY SOU-CHAN?
CẬU NGHE VỀ RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD BAO GIỜ CHƯA?
HÔNG HỀ!
GIA ĐÌNH TÔI LÀM VIỆC VỚI NHỮNG CÔNG CỤ POKÉMON SỬ DỤNG, TRANG BỊ CỦA CHÚNG.
CHÚNG TÔI XUẤT THÂN LÀ THỢ RÈN KIẾM.
TÔI ĐÃ ĐƯỢC DẠY CÁCH BẢO QUẢN KIẾM, NHƯNG..
TÔI CHƯA BAO GIỜ NHÌN THẤY MỘT THANH KIẾM HAY MỘT BỘ GIÁP THẬT NÀO CẢ.

NÀY! FARFETCH'D CỦA CẬU NÈ!
TÔI MUỐN ÍT NHẤT LÀ ĐƯỢC THẤY CHÚNG.
ĐÓ LÀ CẬU CHUYỆN MÀ TÔI ĐƯỢC NGHE KỂ.
Ồ, TUI HIỂU RỒI!
HAI THỨ CẬU NÓI LÀ TRANG BỊ THẬT, VÀ CHÚNG Ở ĐÂU ĐÓ TRONG KHU NÀY HẢ?
ÔI TRỜI ƠI!
CÓ TẬN HAI MIẾNG WISHING STAR!
CHỊ HÔNG TIN ĐƯỢC LÀ EM LẠI TÌM THẤY LUÔN Á! CẢM ƠN EM NHIỀU!
PHẢI RỒI, TUI SẼ CHO CẬU MỘT MIẾNG ĐỂ CẢM ƠN.
VỚI THỨ NÀY CẬU CŨNG CÓ THỂ DYNA-MAX RỒI!

RA VẬY.
NHƯNG CÓ MỖI NÓ THÌ CHƯA THỂ DYNAMAX ĐƯỢC ĐÂU!
CẬU PHẢI RÈN NÓ THÀNH DYNAMAX BAND!
DYNAMAX BAND?
LÀ DYNAMAX BAND! NÓ ĐƯỢC PHÁT TRIỂN BỞI CÔNG TY MARCO COSMOS CỦA CHỦ TỊCH LIÊN ĐOÀN ROSE TỪ LÝ THUYẾT GỐC CỦA GIÁO SƯ MAGNOLIA!
RA VẬY..
CẬU CŨNG HỔNG BIẾT CHỦ TỊCH ROSE LUÔN À?
CHÀ, TÔI CHƯA BAO GIỜ CÓ HỨNG THÚ VỚI DYNAMAX HAY GIẢI LIÊN ĐOÀN LẮM..
ÔI TRỜI! HỔNG NGỜ CON TRAI GALAR CŨNG CÓ NGƯỜI NHƯ CẬU VẬY Á!
NÈ, VẬY SAU KHI MÌNH XONG VIỆC Ở ĐÂY, MÌNH ĐI GẶP GIÁO SƯ MAGNOLIA NHE?
TUI CÁ LÀ CẬU SẼ THÍCH SAU KHI CÓ DYNAMAX BAND!

CHÀ, THẾ NÀY THÌ NHIỀU SƯƠNG QUÁ RỒI ĐẤY..
HỪM?
KHOAN, TUI MÌNH VỐ HƯỚNG NÀO Á?
CÓ LẼ ĐÂY LÀ LÝ DO TA KHÔNG ĐƯỢC PHÉP VÀO.
MUỐN THỬ HƯỚNG NÀY HÔNG?
TÔI KHÔNG NGHĨ CỨ ĐI ĐẠI BÂY GIỜ SẼ CÓ ÍCH ĐÂU.
!!
CHỜ ĐÃ, SHI-CHAN.
TÔI CẢM GIÁC CÓ GÌ ĐÓ ĐANG LẠI GẦN ĐÂY.
HỞ? TUI HÔNG THẤY GÌ CẢ..?

CẬU NGHĨ CHÚNG CÓ THỂ LÀ NGƯỜI CANH GÁC KHU RỪNG NÀY KHÔNG?
CHẮC PHẢI ĐÓ.
CẢM GIÁC NHƯ LÀ CHÚNG ĐANG ĐÁNH GIÁ TA VẬY.
XEM RA KHÔNG CHẠY ĐƯỢC RỒI.
GÌ? TUI MÌNH CHỈ MỚI LẤY ĐƯỢC WISHING STAR THÔI MÀ! TUI HÔNG MUỐN BỊ KẸT Ở ĐÂY ĐÂU!
LIỀU ĂN NHIỀU!

KILO, SCALD!
TERA, SHOCK WAVE!
PETA, BLIZ-ZARD!
MEGA, METAL CLAW!
GIGA, ROCK SMASH!
HỞ?
TUYỆT CHIÊU..
XUYÊN THẲNG QUA CHÚNG Ư?

CẬU CŨNG THẤY CHÚNG MÀ PHẢI KHÔNG SOU-CHAN?
TUI ĐANG ĐÁNH ẢO ẢNH À?
TUI KHÔNG BIẾT..
?!
SHI-CHAN, CẬU THẤY CHÚNG KHÔNG?
TẤT NHIÊN LÀ CÓ!
KHÔNG, PHÍA SAU HAI CON QUÁI KÌA..
LÀ-LÀ CÁI GÌ VẬY?
TUI THẤY RỒI!
HƠI MỜ CHÚT, NHƯNG CHÚNG TRÔNG GIỐNG MỘT THANH KIẾM VÀ MỘT CHIẾC KHIÊN!

...
HAI NGƯỜI ĐANG BẢO VỆ RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD PHẢI KHÔNG?
C-CHỜ ĐÃ, SOU-CHAN!
TÔI KHÔNG TỚI ĐỂ CƯỚP GÌ CẢ.
TÔI CHỈ MUỐN XEM QUA THÔI.
SOU-CHAN!
ĐỪNG LO, CHIÊU CỦA CẬU XUYÊN THẲNG QUA CHÚNG. CHÚNG CHỈ LÀ ẢO ẢNH, KHÔNG PHẢI THỰC THỂ ĐÂU.
ĐÒN TẤN CÔNG TỪ ẢO ẢNH SẼ CHẲNG GÂY HẠI ĐƯỢC.

PHÙ
CẬU ĐI XUYÊN QUA CHÚNG LUÔN!
CÁC EM VỀ HẾT NÀO!
CẬU LÀM ĐƯỢC RỒI SOU-CHAN!
ẢO ẢNH CŨNG BIẾN MẤT RỒI!

ĐÓ LÀ..
RUSTED SWORD
VÀ RUSTED SHIELD
TRONG TRUYỀN
THUYẾT!
SƯƠNG DÀY KHÓ NHÌN QUÁ ĐI À!
ĐỂ TUI LẠI GẦN COI!

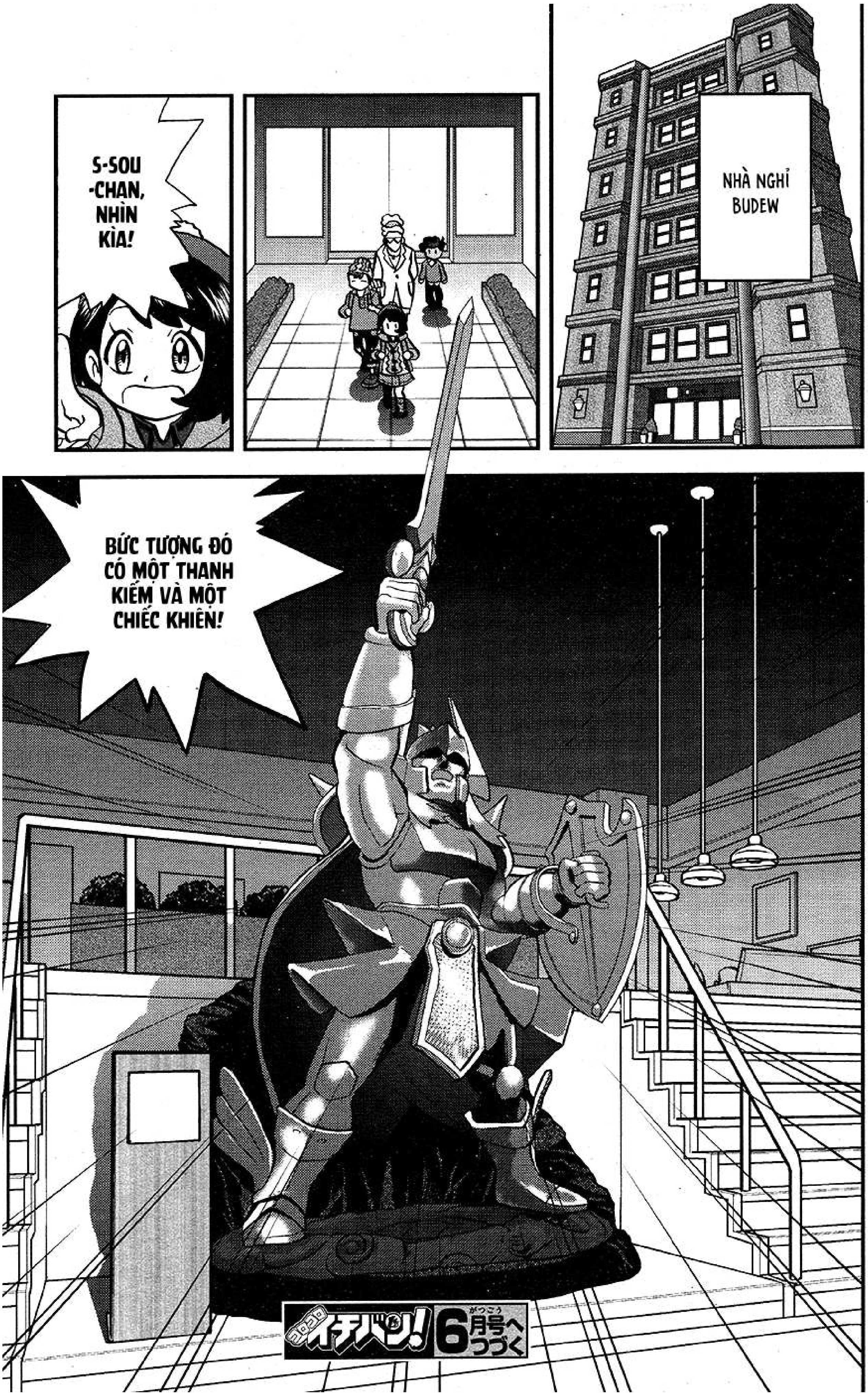
BAM!
TIẾNG NỔ LỚN VẬY LUÔN Á!
NÈ!
TỤI CHỊ MỚI LÀ NGƯỜI BẤT TỈNH CHỨ SAO TỰ NHIÊN EM LĂN ĐÙNG RA VẬY?
CHỊ BẤT TỈNH Ạ?
CẢ HAI NGƯỜI?
KHÔNG CHỈ BẤT TỈNH THÔI ĐÂU.
HẢ? Ý ANH LÀ GÌ?
LÚC ĐÓ BỖNG DƯNG SANG LÓA RỒI CÓ TIẾNG NỔ LỚN.
KHI BỌN ANH TỈNH LẠI THÌ SƯƠNG ĐÃ TAN..
SHI-CHAN, CÓ SAO KHÔNG?
MMMM..

!!
RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD BIẾN MẤT RỒI!
AAAA AAA!
POKÉMON CỦA TUI BIẾN MẤT RỒI!
TẠI SAO VẬY? TẠI SAO?
BỌN ANH ĐÃ TÌM CẢ ĐÊM NHƯNG KHÔNG THẤY POKÉMON CỦA SHI-CHAN ĐÂU CẢ..
BỌN ANH NGHĨ CÓ THỂ MẤY QUẢ BÓNG CHỨA BỊ VĂNG XUỐNG SÔNG VÀ BỊ CUỐN ĐI RỒI..

VẬY NÊN LÚC ĐÓ BỌN ANH QUYẾT ĐỊNH ĐI GẶP GIÁO SƯ MAGNOLIA.
NÓI THẬT THÌ TA CŨNG KHÔNG BIẾT TẠI SAO NGƯỜI TA LẠI CẤM VÀO SLUMBERING WEALD.
DÙ LÀ POKÉMON CỦA SHI-CHAN BỊ THỔI BAY BỞI ÁNH SÁNG ĐÓ...
HOẶC CŨNG CÓ THỂ LÀ DO HAI CON POKÉMON KIẾM VÀ KHIÊN ĐÓ...
HAI POKÉMON KIẾM VÀ KHIÊN Ạ?
ĐÓ LÀ CÁCH CHÚNG TA GỌI HAI CON POKÉMON MÀ SOU-CHAN VÀ SHI-CHAN ĐÃ GẶP.
SOU-CHAN CỨ KHĂNG KHĂNG PHẢI GIÚP SHI-CHAN VÌ THẰNG BÉ LUÔN CHO RẰNG DO LỖI CỦA MÌNH MÀ SHI-CHAN MỚI MẤT POKÉMON.
VÀ TA THÌ ĐÃ BIẾT SHI-CHAN TỪ KHI CÒN NHỎ.
NÊN TA NHẬN CẢ HAI ĐỨA LÀM TRỢ LÝ.
CHÚNG TA LÊN ĐƯỜNG, VỪA ĐỂ NGHIÊN CỨU DYNAMAX, VỪA ĐỂ TÌM LẠI POKÉMON CHO SHI-CHAN.

ĐÓ CŨNG LÀ LÝ DO TỤI CHỊ SẼ THAM GIA GIẢI LIÊN ĐOÀN!
VẬY NGHĨA LÀ MỌI NGƯỜI VẪN CHƯA TÌM ĐƯỢC GÌ...
GIỜI ƠI! ĐỪNG CÓ DÀI MẶT RA THẾ CHỨ EM!
303
NẾU CHỊ LOAN TIN LÀ ĐANG TÌM POKÉMON, CHỊ TIN LÀ THẾ NÀO CŨNG SẼ THU ĐƯỢC TIN GÌ ĐÓ.
THƯ XÁC NHẬN CỦA LEON CHO TỤI CHỊ GÂY CHÚ Ý ĐẾN MỨC ĐỘI ỦNG HỘ CỦA MỘT NGƯỜI THAM DỰ KHÁC TỚI ĐẬN ĐÂY ĐỂ QUẤY RỐI TỤI CHỊ!
À, EM HIỂU RỒI!
CÓ THỂ ĐƯỢC ĐẤY Ạ!

CUỐI CÙNG CŨNG TỚI..
MOTOSTOKE!
SÂN VẬN ĐỘNG MOTOSTOKE
TSURUGI SOUDO, TATE SCHILDEMILIA, HAI NGƯỜI ĐÃ ĐĂNG KÍ THAM GIA THỬ THÁCH NHÀ THI ĐẤU XONG RỒI.
LỄ KHAI MẠC ĐÃ KẾT THÚC, NHƯNG HAI NGƯỜI CÓ MUỐN Ở LẠI NHÀ NGHỈ BUDEW KHÔNG? BÂY GIỜ VẪN KỊP.
VÂNG Ạ.
TỤI EM THÍCH LẮM!
CHÚNG TA CŨNG SẼ CÓ PHÒNG NGHỈ QUA ĐÊM.

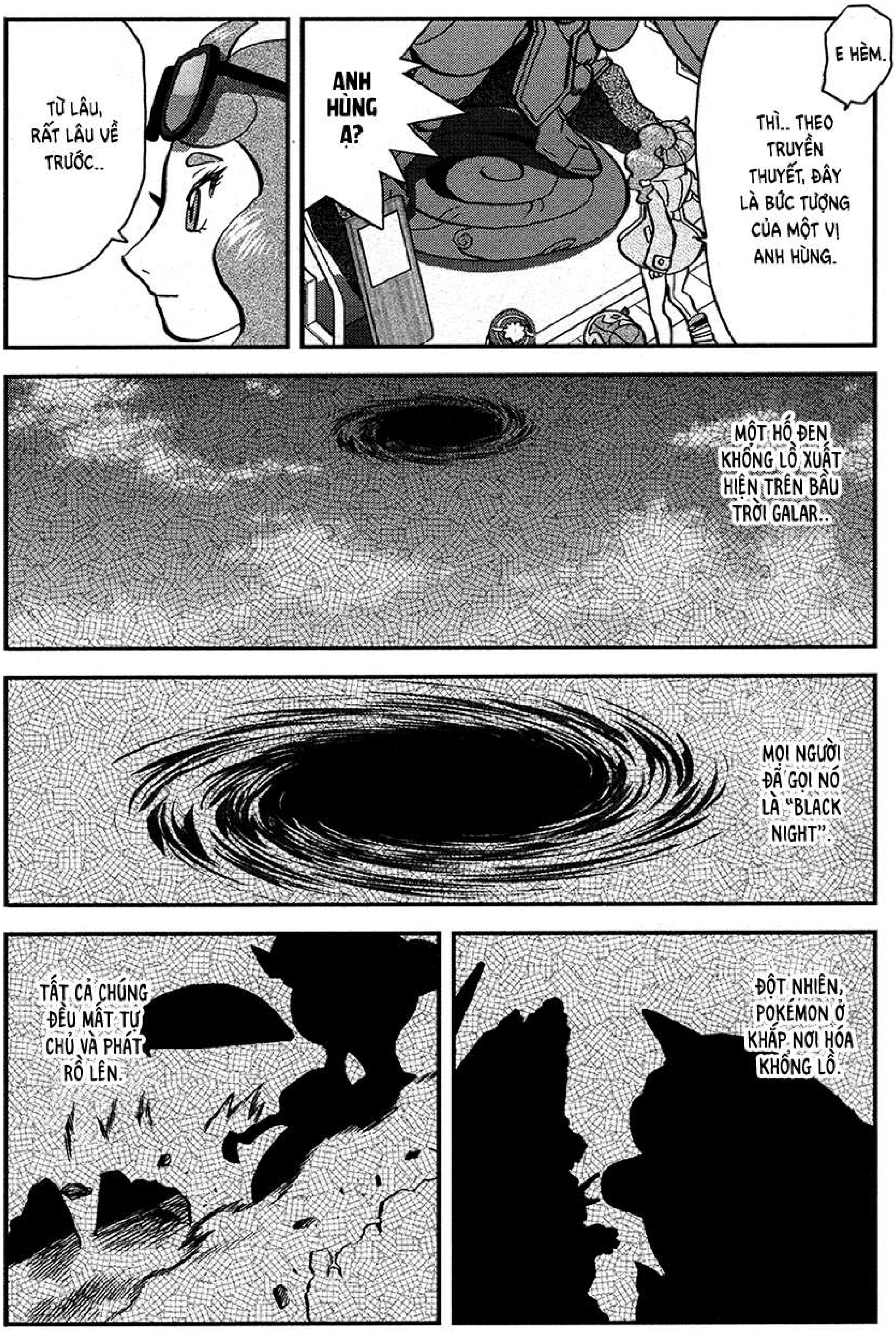

NHÀ NGHỈ BUDEW
S-SOU -CHAN, NHÌN KÌA!
BỨC TƯỢNG ĐÓ CÓ MỘT THANH KIẾM VÀ MỘT CHIẾC KHIÊN!
イチバン!
6月号へつづく

ポケットモンスターSPECIAL
ソード 剣・盾 シールド
SWORD SHIELD
シナリオ 日下秀憲
まんが 山本サトシ
©2020 Pokémon. ©1995-2020 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK inc.
ポケットモンスター・ポケモン・Pokémonは任天堂・クリーチャーズ・ゲームフリークの登録商標です。
ライバルぞくぞく!!

MOTOSTOKE
NHÀ NGHỈ BUDEW
SOU ƠI, BỨC TƯỢNG NÀY..
NÓ CÓ KIẾM VÀ KHIÊN NÈ!
CHÚNG TRÔNG GIỐNG RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD MÌNH THẤY TRONG SLUMBERING WEALD NHỈ?
ỪM..
GIÁO SƯ ƠI, NGUỒN GỐC BỨC TƯỢNG NÀY LÀ GÌ Ạ?
VIỆC ĐÓ KHÔNG NẰM TRONG CHUYÊN MÔN NGHIÊN CỨU CỦA BÀ ẤY. NHỮNG VIỆC NHƯ THẾ BÀ ẤY KHÔNG THỂ BIẾT RÕ.

TA SẼ TRẢ LỜI CÂU HỎI CỦA CÁC NGƯƠI.
NÓI ĐI, NÓI ĐI!
NGÀI KỂ ĐI Ạ.
B-BỨC TƯỢNG BIẾT NÓI KÌA!
GÂU GÂU
HỞ?
GÂU GÂU OẲNG
TRỜI Ạ! TỰ NHIÊN SAO LẠI NÓI LUNG TUNG VẬY?
ĐỦ RỒI, RA ĐÂY ĐI SONIA.

HÊ HÊ, LỘ MẤT RỒI. ĐÚNG LÀ BÀ CỦA CHÁU!
GÂU GÂU
ĐÂY LÀ CHÁU GÁI CỦA TA!
CHỊ LÀ CHÁU GÁI CỦA GIÁO SƯ Ạ?
RẤT VUI ĐƯỢC GẶP EM!
VẬY, SHI-CHAN, SOU, MARVIN, AI LÀ AI NÀO?
EM LÀ SHI-CHAN!
EM LÀ SOU. TSURUGI SOUDO.
EM LÀ MARVIN.
CHỊ LÀ SONIA, MỘT NHÀ NGHIÊN CỨU TẬP SỰ.
THI THOẢNG CHỊ CŨNG LÀM TRỢ LÝ CHO BÀ NỮA.
RẤT HIẾM KHI THÌ ĐÚNG HƠN ĐÓ CHÁU YÊU Ạ.


TỪ LÂU, RẤT LÂU VỀ TRƯỚC..
ANH HÙNG Ạ?
E HÈM.
THÌ.. THEO TRUYỀN THUYẾT, ĐÂY LÀ BỨC TƯỢNG CỦA MỘT VỊ ANH HÙNG.
MỘT HỐ ĐEN KHỔNG LỒ XUẤT HIỆN TRÊN BẦU TRỜI GALAR..
MỌI NGƯỜI ĐÃ GỌI NÓ LÀ "BLACK NIGHT".
ĐỘT NHIÊN, POKÉMON Ở KHẮP NƠI HÓA KHỔNG LỒ.
TẤT CẢ CHÚNG ĐỀU MẤT TỰ CHỦ VÀ PHÁT RỒ LÊN.

THẾ RỒI, MỘT THANH NIÊN TRẺ TUỔI VỚI THANH KIẾM VÀ CHIẾC KHIÊN ĐÃ XUẤT HIỆN..
VÀ DẬP TẮT SỰ HỖN LOẠN.
NGƯỜI DÂN GALAR SAU ĐÓ DỰNG NÊN BỨC TƯỢNG NÀY ĐỂ CẢM TẠ NGƯỜI ANH HÙNG ẤY.
KHI LẦN ĐẦU NHÌN THẤY BỨC TƯỢNG NÀY LÚC ĐANG THỰC HIỆN THỬ THÁCH NHÀ THI ĐẤU, CHỊ ĐÃ KHÔNG NGHĨ NHIỀU VỀ NÓ.
NHƯNG.. TỪ LÚC BẮT ĐẦU PHỤ GIÚP BÀ THÌ CHỊ THẤY TÒ MÒ HƠN.
KIẾM VÀ KHIÊN CỦA NGƯỜI ANH HÙNG ĐÓ CÓ NĂNG LỰC ĐẶC BIỆT GÌ KHÔNG Ạ?
NHỮNG THỨ ĐỦ ĐỂ KỀM HÃM CÁC POKÉMON KHỔNG LỒ MẤT KIỂM SOÁT..
CHỊ KHÔNG BIẾT NỮA, NHỮNG GÌ CHỊ VỪA KỂ LÀ TẤT CẢ NHỮNG GÌ CHỊ NẮM ĐƯỢC.
VẬY EM CÓ CÂU HỎI KHÁC NÈ CHỊ!
THỬ THÁCH NHÀ THI ĐẤU CỦA CHỊ THẾ NÀO Ạ?
ẸC!

C-CHUYỆN ĐÓ BÂY GIỜ ĐÂU CÓ QUAN TRỌNG!
B-BÀ NGHĨ SAO Ạ?
VIỆC POKÉMON HÓA KHỔNG LỒ TRONG TRUYỀN THUYẾT.. KHÔNG PHẢI NGHE RẤT QUEN SAO?
PHẢI. ĐÚNG LÀ NÓ NGHE RẤT GIỐNG DYNAMAX.
THẬT SỰ THÚ VỊ ĐẤY.
MÀ, ĐÓ LÀ TẤT CẢ NHỮNG GÌ CHÁU THU THẬP ĐƯỢC SAO? SAU KHI ĐÃ BỎ NHÀ ĐI LÂU ĐẾN THẾ?
ĐÂU PHẢI LỖI CỦA CHÁU! CHÁU ĐÂU PHẢI NỔI TIẾNG GÌ NÊN BỌN HỌ ĐÂU ĐỂ CHÁU XEM HẾT MẤY HIỆN VẬT HAY DI TÍCH CÓ GIÁ TRỊ CƠ CHỨ!
HỒI TUỔI CHÁU TA CŨNG BỊ VẬY ĐÓ THÔI, NHƯNG TA VẪN CỐ GẮNG..
ỪM, GIÁO SƯ ƠI?
SAO VẬY SOU?
CON MUỐN KHỞI HÀNH NGAY NẾU BÀ KHÔNG PHIỀN.
HỞ?
ANH KHÔNG MUỐN NGHỈ LẠI ĐÂY SAO?
LỄ KHAI MÀN ĐÃ KẾT THÚC, NGHĨA LÀ LÚC NÀY ĐÃ CÓ NGƯỜI THÁCH ĐẤU ĐANG THỰC HIỆN THỬ THÁCH RỒI, ĐÚNG KHÔNG?
NẾU TA ĐẾN KỊP THÌ SẼ GÂY CHÚ Ý HƠN, TỪ ĐÓ DỄ THU THẬP THÔNG TIN VỀ POKÉMON CỦA SHI-CHAN HƠN.

TỐT THÔI, VẬY TA LÊN ĐƯỜNG.
SAO THẾ NÀY..
XE KHÔNG KHỞI ĐỘNG ĐƯỢC. SHI-CHAN, CON XEM PHẦN ĐỘNG CƠ THỬ XEM.
VÂNG Ạ!
CÓ NHIỀU PHẦN BỊ BỂ LẮM Ạ!
TRÔNG NHƯ LÀ BỊ POKÉMON HOANG DÃ PHÁ VẬY!
ÔI TRỜI.
TA LẠI VỪA XIN ĐƯỢC PHÉP VIỆC NGHIÊN CỨU CÁC HÌNH VẼ Ở TURFFIELD CHỨ..
GIỜ THÌ.. KHÔNG CHẮC CÓ THỂ ĐI ĐÚNG LỊCH TRÌNH NGHIÊN CỨU RỒI..
SOU, SHI-CHAN, HAI ĐỨA ĐI HỘ TA NHÉ?
DẠ? NHƯNG TỤI CON NHÌN MẤY HÌNH ĐÓ CÓ HIỂU GÌ ĐÂU À!
ĐÚNG Ạ.

CHỊ SONIA, CHỊ ĐI CÙNG BỌN EM NHÉ?
CHỊ TỪNG THAM GIA THỬ THÁCH NHÀ THI ĐẤU, LẠI CÒN LÀ NHÀ NGHIÊN CỨU, VẬY ĐỦ YÊN TÂM RỒI.
THẾ CÓ ỔN KHÔNG Ạ?
KHÔNG CÒN CÁCH NÀO. TA SẼ XIN PHÉP CHO CHÁU.
VẬY CHỊ THAM GIA NHÉ!
MAY QUÁ! MÌNH HÊN THẬT!
SOU.
CÁM ƠN CON ĐÃ NGHĨ CHO SONIA.
VỤ GÌ Ạ?
TA THẤY VẾT DẦU TRÊN KIẾM LANCYN RỒI. NHỚ LAU ĐI ĐẤY NHÉ.
XIN LỖI ĐÃ PHIỀN CHỊ SONIA.
KHÔNG SAO MÀ, ĐỪNG NGHĨ GÌ HẾT Á.

GYM ĐẦU TIÊN LÀ Ở TURFFIELD.
SAU KHI QUA GALAR MINE THÌ KHÔNG CÒN XA NỮA.
THỦ LĨNH Ở ĐÓ LÀ MILO.
ANH TA LÀ CHUYÊN GIA HỆ GRASS, VÀ..
Ơ..?
MỘT TẢNG ĐÁ CHẶN ĐƯỜNG?
CÓ NGƯỜI Ở ĐÓ KÌA.
ĐÃ CÓ CHUYỆN GÌ VẬY?

NÀY! HỌ ĐỀU ĐEO CHALLENGER BAND KÌA!
VẬY CHẮC CHẮN HỌ LÀ NGƯỜI THÁCH ĐẤU!
ỒN HẾT BIẾT..!
VẬY HAI NGƯỜI CŨNG LÀ NGƯỜI THÁCH ĐẤU?
YO! THẾ CHÚNG TA VỪA LÀ BẠN VỪA LÀ ĐỐI THỦ!
RẤT VUI ĐƯỢC GẶP HAI CẬU!
CHÀ, VẬY LÀ CÓ TỔNG CỘNG NĂM NGƯỜI THÁCH ĐẤU Ở ĐÂY NHỈ? SAO CÁC EM KHÔNG HỢP SỨC DI CHUYỂN TẢNG ĐÁ NHỈ?
MỘT MÀN KHỞI ĐỘNG TỐT ĐẤY.
HỨC..
SAO VẬY CHỊ SONIA?
CHỊ NHỚ LẠI KHOẢNG THỜI GIAN CHỊ THAM GIA THỬ THÁCH..
KHUNG CẢNH NÀY THẬT LÀ ẤM ÁP..

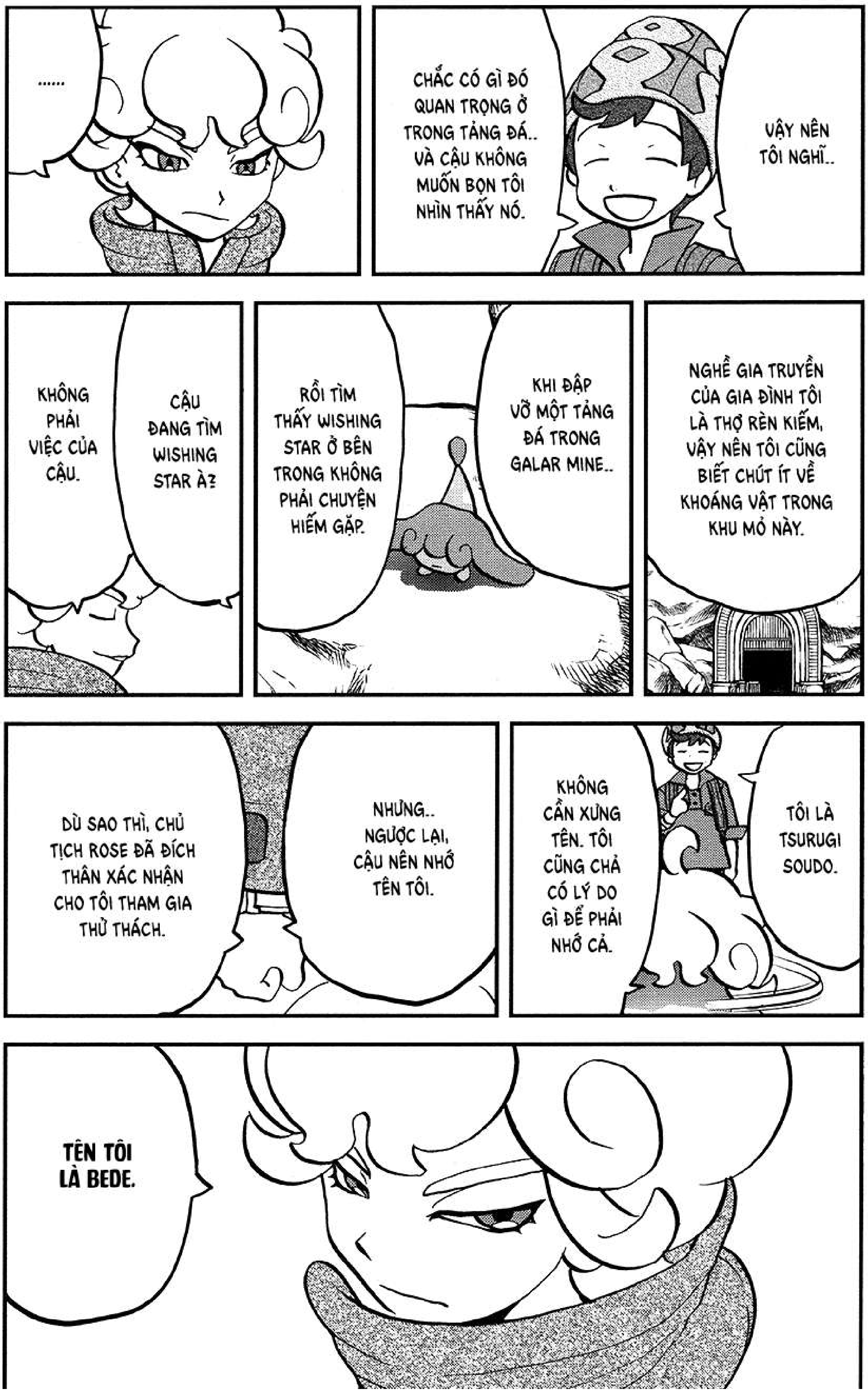
CŨNG ĐƯỢC THÔI, NHƯNG TÔI SỢ KHÁC BIỆT SỨC MẠNH SẼ LÀM MỌI NGƯỜI SỐC ĐẤY.
HATENNA, CONFUSION!
WHOA! CẬU ĐỊNH DI CHUYỂN NÓ BẰNG NĂNG LỰC SIÊU LINH?
CẬU BỊ ĐỤT HAY GÌ HẢ?
PHÁ NÓ SẼ NHANH HƠN NHIỀU!
MORPEKO, AURA WHEEL!

HỪ! TÔI SẼ KHÔNG ĐỂ CÁC CẬU VƯỢT MẶT ĐÂU!
TẤN CÔNG NÀO, CORVISQUIRE!
PLUCK!
BỌN HỌ TUYỆT QUÁ!
ĐÚNG LÀ NGƯỜI THÁCH ĐẤU CÓ KHÁC!
NHƯNG MÌNH KHÔNG THỂ CỨ ĐỨNG KHEN MÃI!
SCORBUNNY, EMBER!

HOAN HÔ!
NHỮNG NGƯỜI THÁCH ĐẤU NĂM NAY..
ĐÚNG LÀ KHÁC BIỆT NHỈ!

BỌN NHÓC ĐÓ CHẮC SẼ ĐẾN CHỖ MÌNH CÙNG LÚC.
KHÔNG ĐƯỢC SƠ SẨY. PHẢI VỀ NGAY THÔI.
NHANH NÀO, NHANH NÀO!
NHANH NÀO, NHANH NÀO!
GIỜ LẠI CÒN THÊM HIỆU ỨNG VANG..
H-HỞ? SOUDO?
ANH SAO VẬY, MỌI NGƯỜI ĐI HẾT RỒI?
Ừ, EM CỨ ĐI TRƯỚC VỚI MỌI NGƯỜI ĐI. ANH SẼ THEO SAU.

GIỜ THÌ KHÔNG AI CẢN TRỞ NỮA.
DÙNG HẾT SỨC ĐẬP VỠ NÓ ĐI.
?!
CẬU CÓ VIỆC GÌ?
À, TÔI CHỈ TÒ MÒ CHÚT THÔI MÀ.
TẤT CẢ NHỮNG NGƯỜI KHÁC ĐỀU MUỐN PHÁ TẢNG ĐÁ. CHỈ CÓ CẬU LÀ MUỐN DI CHUYỂN NÓ ĐI.
THOẠT ĐẦU TÔI NGHĨ CHẮC LÀ DO CẬU KHÔNG CÓ CHIÊU NÀO ĐỂ PHÁ ĐÁ, NHƯNG CHẮC TÔI ĐÃ NHẦM.
Ý LÀ... LÚC ĐÓ CẬU THẬM CHÍ CÒN DÙNG SỨC MẠNH SIÊU LINH ĐỂ BẢO VỆ TẢNG ĐÁ KHỎI BỊ ĐẬP VỠ.


VẬY NÊN TÔI NGHĨ..
CHẮC CÓ GÌ ĐÓ QUAN TRỌNG Ở TRONG TẢNG ĐÁ.. VÀ CẬU KHÔNG MUỐN BỌN TÔI NHÌN THẤY NÓ.
......
NGHỀ GIA TRUYỀN CỦA GIA ĐÌNH TÔI LÀ THỢ RÈN KIẾM, VẬY NÊN TÔI CŨNG BIẾT CHÚT ÍT VỀ KHOÁNG VẬT TRONG KHU MỎ NÀY.
KHI ĐẬP VỠ MỘT TẢNG ĐÁ TRONG GALAR MINE..
RỒI TÌM THẤY WISHING STAR Ở BÊN TRONG KHÔNG PHẢI CHUYỆN HIẾM GẶP.
CẬU ĐANG TÌM WISHING STAR À?
KHÔNG PHẢI VIỆC CỦA CẬU.
TÔI LÀ TSURUGI SOUDO.
KHÔNG CẦN XƯNG TÊN. TÔI CŨNG CHẢ CÓ LÝ DO GÌ ĐỂ PHẢI NHỚ CẢ.
NHƯNG.. NGƯỢC LẠI, CẬU NÊN NHỚ TÊN TÔI.
DÙ SAO THÌ, CHỦ TỊCH ROSE ĐÃ ĐÍCH THÂN XÁC NHẬN CHO TÔI THAM GIA THỬ THÁCH.
TÊN TÔI LÀ BEDE.

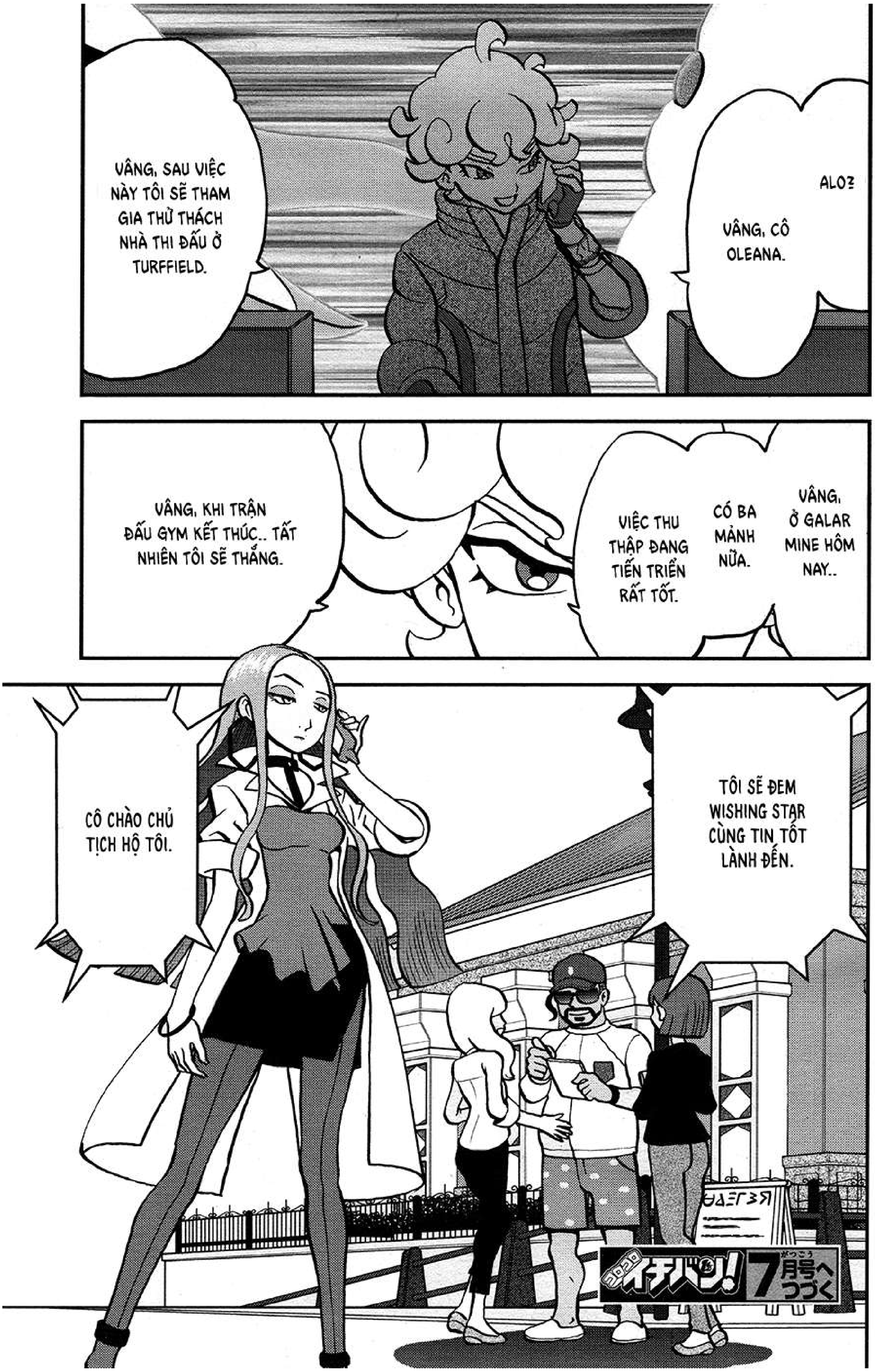
BEDE.. ỪM, TÔI SẼ NHỚ NÓ.
GIỜI ƠI, SOU! CẬU LÀM CÁI GÌ VẬY? MAU ĐI THÔI!
HATENNA!
HỪM.
BA CÁI SAO?

NGƯỜI THÁCH ĐẤU ĐẦU TIÊN CỦA GYM TURFFIELD HÔM NAY LÀ..
SỐ 808, TSURUGI SOUDO!
CHIẾN ĐẤU VỚI CẬU ẤY LÀ THỦ LĨNH CỦA CHÚNG TA..
MILO!
TRẬN ĐẤU BẮT ĐẦU!
BEAMYN!
GOSSI-FLEUR!
BẮT ĐẦU RỒI! BẮT ĐẦU RỒI MARVIN!
V-VÂNG!
VẬY LÀ NĂM NGƯỜI NÀY SẼ THÁCH ĐẤU MILO HÔM NAY
CLOSE COMBAT!

OK! CHIÊU TIẾP THEO!
TÔI THẤY VIỆC NHÀ VÔ ĐỊCH XÁC NHẬN CHO CẬU ĐÚNG LÀ KHÔNG PHẢI CHUYỆN CHƠI NHỈ?
MẠNH QUÁ!
NGƯỜI THÁCH ĐẤU, TSURUGI SOUDO DÙNG GURDURR, VÀ NÓ ĐÃ RẤT KHÉO LÉO SỬ DỤNG CHIẾC RẦM THÉP ĐỂ CHỐNG LẠI GOSSIFLEUR!
DYNAMAX!

CHÚNG TÔI CŨNG CÒN BÀI CHƯA TUNG HẾT MÀ..
TSURUGI SOUDO SẼ LÀM GÌ ĐÂY?
MILO NGAY LẬP TỨC DYNAMAX POKÉMON THỨ HAI, ELDEGOSS!
LANCYN!
MAX OVER-GROWTH!

NÉ NÓ!
VÀ RỒI..
DYNAMAX!

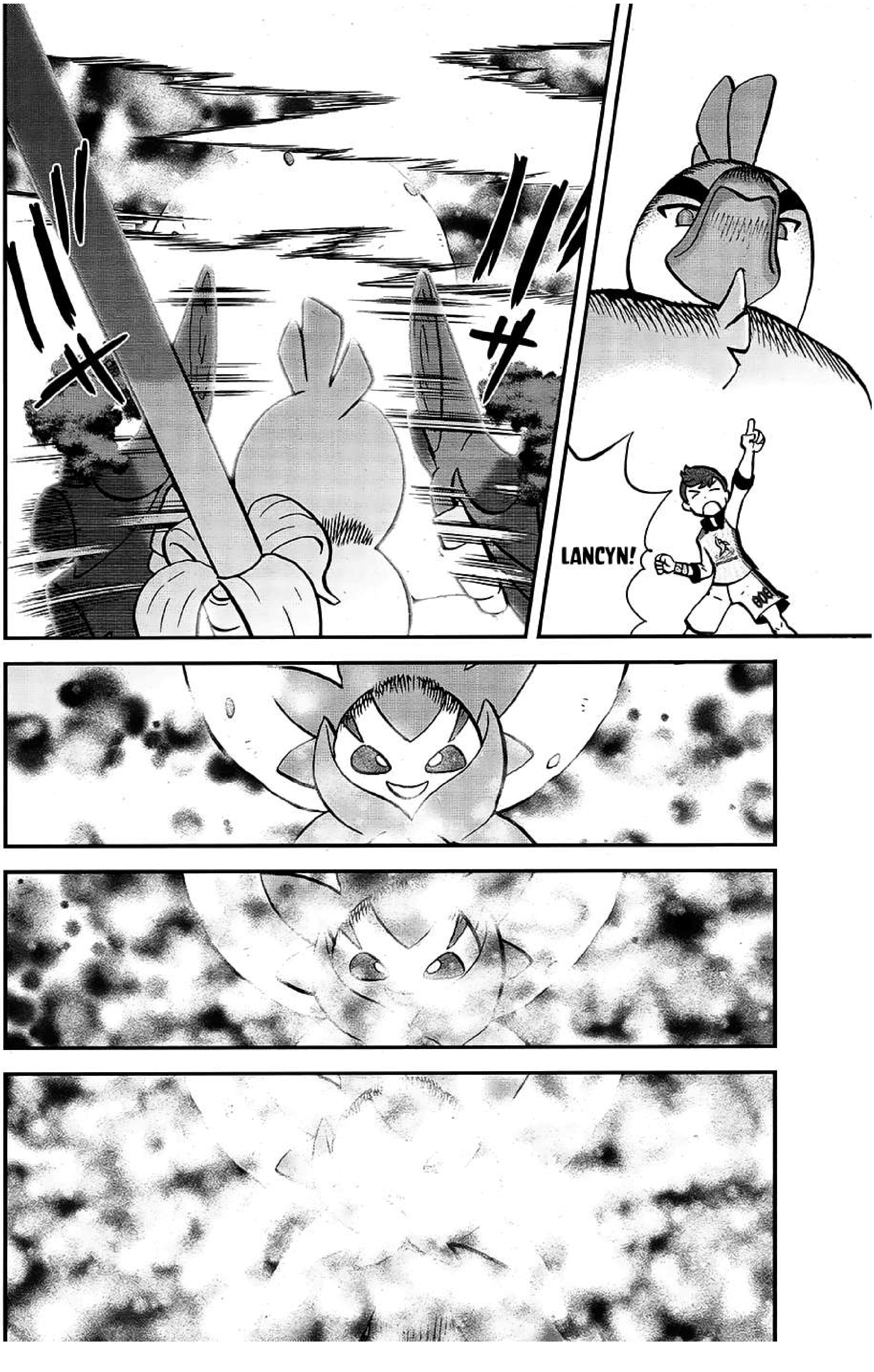

ALO?
VÂNG, CÔ OLEANA.
VÂNG, SAU VIỆC NÀY TÔI SẼ THAM GIA THỬ THÁCH NHÀ THI ĐẤU Ở TURFFIELD.
VÂNG, Ở GALAR MINE HÔM NAY..
CÓ BA MẢNH NỮA.
VIỆC THU THẬP ĐANG TIẾN TRIỂN RẤT TỐT.
VÂNG, KHI TRẬN ĐẤU GYM KẾT THÚC.. TẤT NHIÊN TÔI SẼ THẮNG.
TÔI SẼ ĐEM WISHING STAR CÙNG TIN TỐT LÀNH ĐẾN.
CÔ CHÀO CHỦ TỊCH HỘ TÔI.
コロコロイチバン! 7月号へつづく

VÀ LẠI TỚI THỜI ĐIỂM NÀY TRONG NĂM! THỬ THÁCH NHÀ THI ĐẤU ĐÃ BẮT ĐẦU!
RẤT NHIỀU TRAINER ĐÃ LÊN ĐƯỜNG THÁCH ĐẤU TÁM VỊ THỦ LĨNH!
NHÀ THI ĐẤU TURFFIELD CỦA CHÚNG TÔI LÀ RÀO CẢN ĐẦU TIÊN MÀ CÁC TRAINER PHẢI VƯỢT QUA!
NGÀY HÔM NAY, NĂM TRAINER SẼ THAM GIA THI ĐẤU!
MỘT TRAINER ĐẦY TIỀM NĂNG, ĐƯỢC CHÍNH NHÀ VÔ ĐỊCH LEON ĐỀ CỬ...
NGƯỜI THÁCH ĐẤU ĐẦU TIÊN VỚI THỦ LĨNH MILO CHÍNH LÀ TSURUGI SOUDO!
ポケットモンスターSPECIAL
ソード 剣・盾 シールド
SWORD SHIELD
シナリオ 日下秀憲
まんが 山本サトシ
©2020 Pokémon. ©1995-2020 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK inc.
ポケットモンスター・ポケモン・Pokémonは任天堂・クリーチャーズ・ゲームフリークの登録商標です。

LANCYN BƯỚC LÊN ĐỂ ĐỐI ĐẦU POKÉMON THỨ HAI CỦA MILO, ELDEGOSS, SAU KHI GOSSIFLEUR BỊ ĐÁNH BẠI!
DYNAMAX KHỔNG LỒ GIAO CHIẾN VỚI DYNAMAX KHỔNG LỒ!
NẾU TSURUGI VÀ LANCYN CÓ THỂ ĐÁNH BẠI ELDEGOSS, HỌ SẼ HOÀN THÀNH THỬ THÁCH NHÀ THI ĐẤU!
TẤN CÔNG RỒI, LÀ SIRFETCH'D CỦA TSURUGI, LANCYN!
NÓ DỒN HẾT SỨC MẠNH VÀO ĐÒN ĐÁNH!
CHUYỆN GÌ ĐÂY...?
ELDEGOSS CÓ VẺ NHƯ KHÔNG BỊ SAO CẢ!
CÓ VẺ NHƯ AI ĐÓ CHƯA ÔN BÀI KĨ RỒI.

QUẢ LÀ MỘT ĐÒN ĐÁNH TUYỆT VỜI CỦA SIRFETCH'D, NHƯNG THẬT KHÔNG MAY..
BÔNG GÒN CỦA ELDEGOSS CÓ TÁC DỤNG GIẢM SÁT THƯƠNG CHO PHẦN ĐẦU CỦA NÓ.
NÓ BẮN RA QUÁ TRỜI BÔNG GÒN!!

もわ
もわ
CHỈ NHÌN THÔI LÀ CHỊ ĐÃ MUỐN...
ACHOO~!
CẬU NGHĨ SAO NÀO? CHỖ BÔNG GÒN NÀY CŨNG ĐỦ LÀM CẬU KHÓ QUAN SÁT VÀ TẤN CÔNG RỒI.
TRÔI NỔI NHƯ VẬY CHẮC MỚ BÔNG ĐÓ PHẢI NHẸ LẮM?
THÌ DÙ SAO CŨNG LÀ BÔNG GÒN MÀ.


LANCYN!

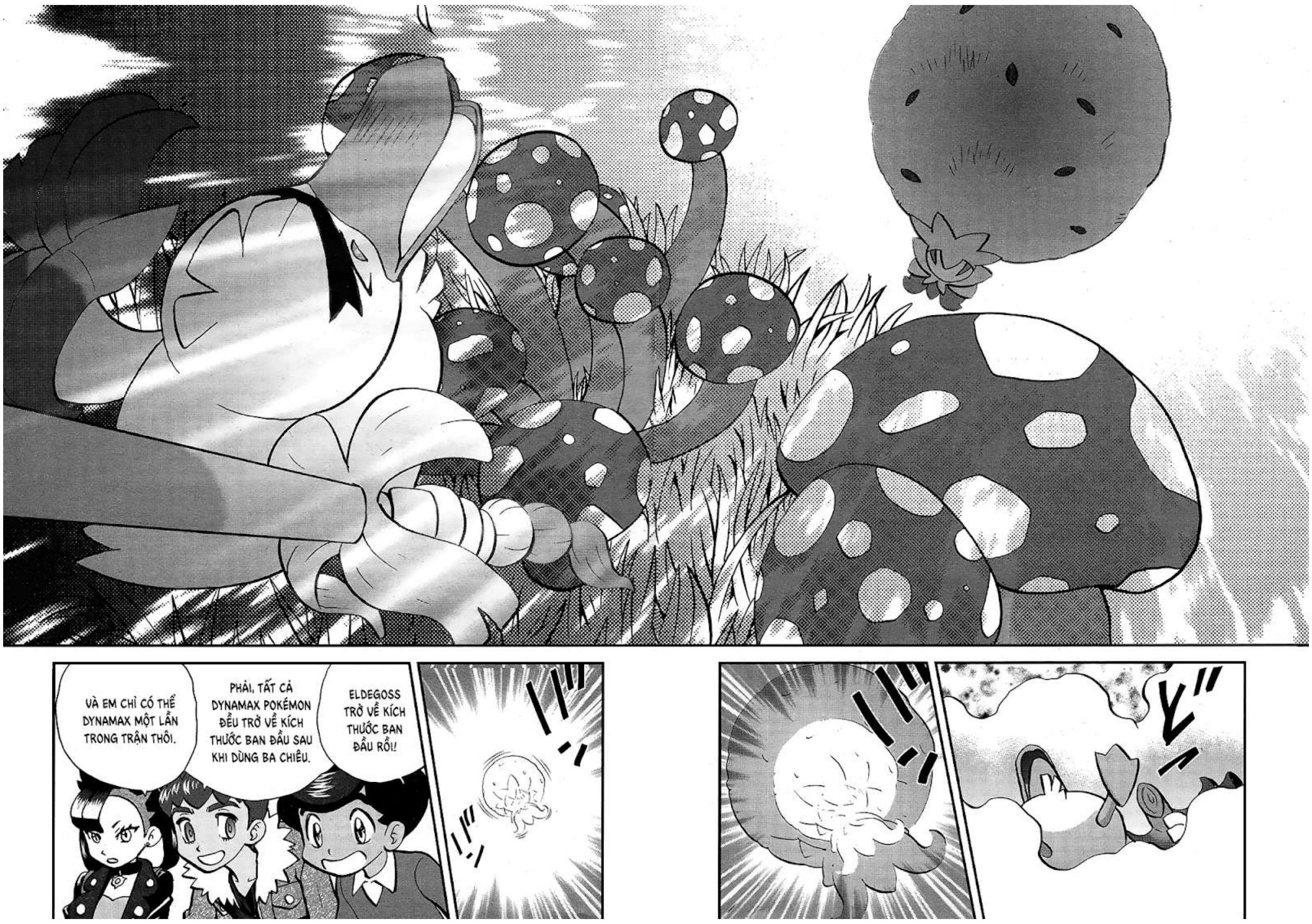
NẾU MẤY NGƯỜI THÁCH ĐẤU THỦ LĨNH MÀ KHÔNG NGHIÊN CỨU NGƯỜI ĐÓ HAY POKÉMON CỦA HỌ TRƯỚC THÌ COI NHƯ THUA RỒI.
CÓ VẺ NHƯ PHẢI THỔI BAY RA HẲN NGOÀI SÂN VẬN ĐỘNG.
BÔNG LẠI PHỦ KÍN SÂN RỒI!
GÌ VẬY TRỜI? MỚI THỔI BAY ĐI ĐÃ ĐẦY ẮP TRỞ LẠI!
KIỂU VẬY, CHẮC CHẮN LUÔN.
MÌNH KHÔNG THỂ ĐỂ NÓ BẮN BÔNG GÒN RA ĐƯỢC!
CHẮC MẤY ANH CHỊ ĐANG NGHĨ...
ĐI ĐẦU MỆT THẬT.
MAX STRIKE!
VỚI VIỆC LẠI BỊ MẤT ĐI TẦM NHÌN, LANCYN CHỈ CÓ THỂ ĐI QUANH QUẨN TRONG BỐI RỐI!

ELDEGOSS Ở PHÍA ĐÓ! HÃY SỬ DỤNG BRICK BREA- Ý TỚ LÀ...
MAX KNUCKLE!

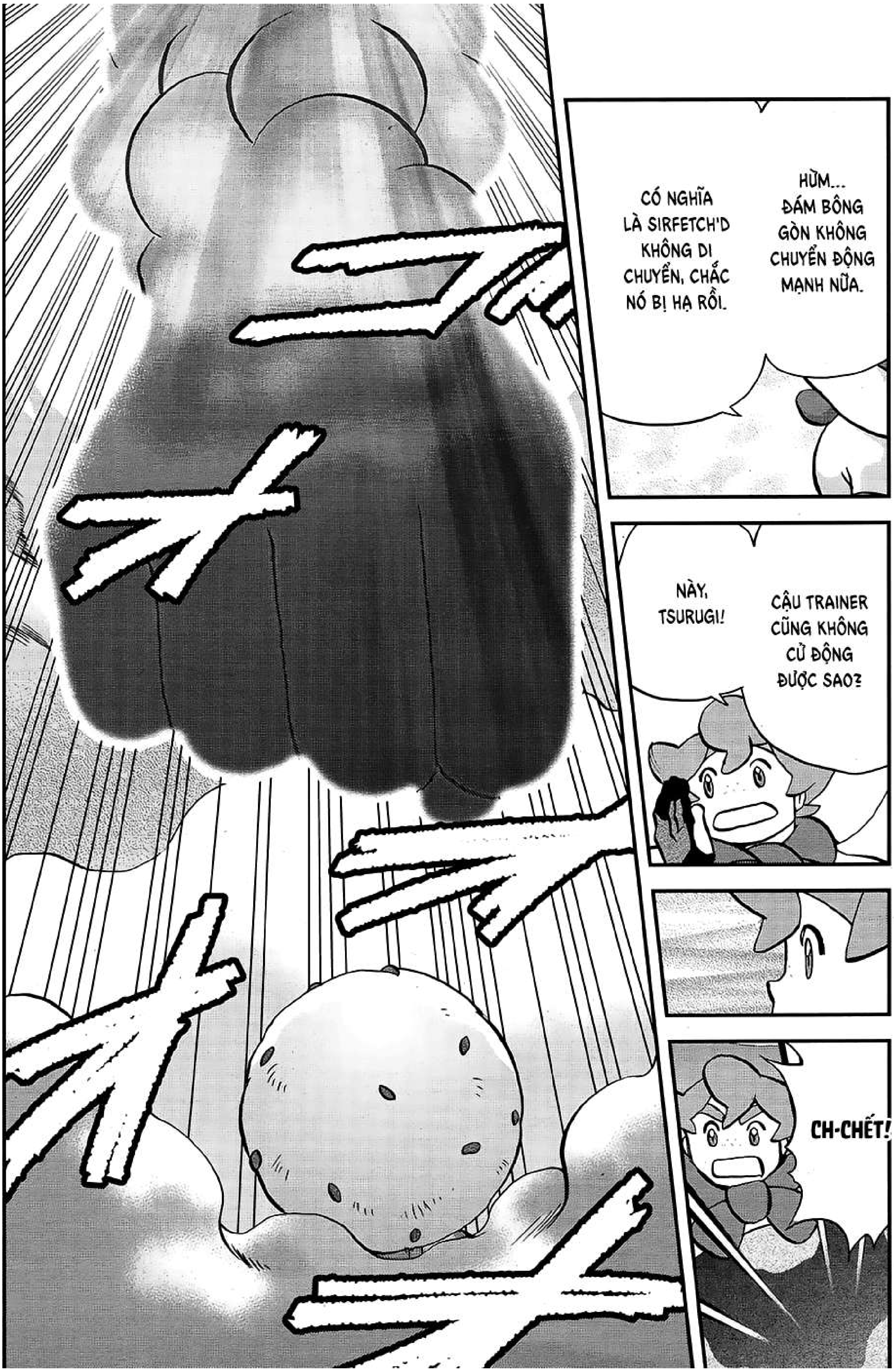
WHOA! GIỜ LẠI CÓ NHIỀU BÔNG GÒN HƠN NỮA!
NẾU ELDEGOSS TẤN CÔNG ,NÓ SẼ ĐỂ LỘ VỊ TRÍ VÀ DỄ BỊ PHẢN CÔNG!
NHƯNG NẾU ĐÁNH KHÔNG CHUẨN THÌ SẼ CÀNG KHÓ NHÌN HƠN!

NHƯNG CHIÊU MAX KNUCKLE VỪA RỒI CŨNG GÂY THIỆT HẠI LỚN ĐÓ!
PHẢI! NẾU ĐÁNH TRÚNG LẦN NỮA CÓ THỂ HỌ SẼ THẮNG!
TÔI KHÔNG NGHĨ SẼ DỄ THẾ ĐÂU.
TỪ TẤT CẢ NHỮNG GÌ QUAN SÁT ĐƯỢC TỪ ĐẦU TRẬN, TÔI CHẢ THẤY ĐIỂM TỐT NÀO Ở CẬU TA CẢ.
RÕ RÀNG ĐÂY LÀ TRẬN ĐẤU CHÍNH THỨC ĐẦU TIÊN CỦA CẬU TA, NHƯNG NÓ CŨNG LÀ LẦN ĐẦU CẬU TA ĐẤU DYNAMAX VS DYNAMAX PHẢI KHÔNG?
ĐÚNG RỒI!
CẬU NHÌN PHÁT BIẾT LUÔN HẢ?
NHÌN KIỂU GÌ CŨNG THẤY NGHIỆP DƯ. CẬU TA NÊN TỪ BỎ TRẬN ĐẤU SỚM ĐI.
SAU ĐÓ, NHÌN TÔI MÀ HỌC HỎI.

NGÀI CHỦ TỊCH ROSE ĐÃ ĐÍCH THÂN ĐỀ CỬ TÔI.
NGÀI NHẬN THẤY TÀI NĂNG THIÊN BẨM NÀY.
NHƯNG CẬU TA LÀ TRAINER ĐƯỢC NHÀ VÔ ĐỊCH TIẾN CỬ!
KHÔNG BIẾT CẬU NGHĨ SAO CHỨ GIỮA CHỦ TỊCH VÀ NHÀ VÔ ĐỊCH...
CHẢ CẦN NGHĨ CŨNG BIẾT SỰ TIẾN CỬ CỦA AI CÓ GIÁ TRỊ HƠN!
AI TIẾN CỬ THÌ LIÊN QUAN GÌ ĐẾN KHẢ NĂNG CỦA TRAINER!
Ồ, CÓ ĐẤY. ÍT NHẤT LÀ TRONG TRƯỜNG HỢP CỦA TÔI...
HAI NGƯỜI CÓ IM Đ-
MAX OVER-GROWTH!


ELDEGOSS TRỞ VỀ KÍCH THƯỚC BAN ĐẦU RỒI!
PHẢI, TẤT CẢ DYNAMAX POKÉMON ĐỀU TRỞ VỀ KÍCH THƯỚC BAN ĐẦU SAU KHI DÙNG BA CHIÊU.
VÀ EM CHỈ CÓ THỂ DYNAMAX MỘT LẦN TRONG TRẬN THÔI.

XEM NÀO, SOUDO MỚI DUNG HAI CHIÊU, VẬY LÀ ANH ẤY CÒN MỘT CHIÊU NỮA!
CHẢ ÍCH LỢI GÌ ĐÂU.
NHÓC THẬT SỰ NGHĨ RẰNG VỚI TẦM NHÌN HẠN HẸP NHƯ THẾ MÀ CẬU TA CÓ THỂ TÌM THẤY ELDEGOSS KHI NÓ ĐÃ TRỞ VỀ KÍCH THƯỚC NHỎ SAO?
CHƯA KỂ, POKÉMON CỦA CẬU TA CÓ KHI ĐÃ BỊ CHIÊU MAX OVERGROWTH HẠ RỒI.
ELDEGOSS CỦA MILO CŨNG BỊ HẠN CHẾ TẦM NHÌN DO ĐÁM BÔNG PHẢI KHÔNG?
LÀM SAO NÓ TÌM RA VỊ TRÍ CỦA SIRFETCH'D NHỈ?
XỜI.
KHÔNG BIẾT THẬT LUÔN? HAI NGƯỜI CŨNG BỎ CUỘC SỚM ĐI LÀ VỪA.
THẾ CẬU THÌ BIẾT À?
TẤT NHIÊN, NHƯNG TÔI KHÔNG NÓI ĐÂU.


HỪM...
ĐÁM BÔNG GÒN KHÔNG CHUYỂN ĐỘNG MẠNH NỮA.
CÓ NGHĨA LÀ SIRFETCH'D KHÔNG DI CHUYỂN, CHẮC NÓ BỊ HẠ RỒI.
CẬU TRAINER CŨNG KHÔNG CỬ ĐỘNG ĐƯỢC SAO?
NÀY, TSURUGI!
CH-CHẾT!

きゅ〜〜
B-BỊ HẠ! NÓ NGẤT RỒI!
B-BỊ HẠ! NÓ NGẤT RỒI!
LỚP BÔNG GÒN ĐANG TAN ĐI, VÀ SÂN VẬN ĐỘNG CÓ THỂ ĐƯỢC NHÌN RÕ TỪ PHÍA PHÒNG BÌNH LUẬN!
GIỎI ĐẤY.
CẬU LÁNH ĐI ĐỂ CHỜ CƠ HỘI TÌM HIỂU XEM VỊ TRÍ CỦA ĐỐI THỦ ĐANG Ở ĐÂU À?
XIN LỖI ĐÃ LÉN LÚT KHI ANH LO CHO TÔI.

CẬU NÓI LÀ LỖI CỦA TÔI VÌ ĐÃ KHINH SUẤT CŨNG ĐƯỢC.
SAO ĐÂU MÀ, TỤI NÀY CŨNG LÀM THẾ THÔI! GIỜ CHÚNG TA HÒA.
CẢM ƠN ANH.
CHÚC MAY MẮN Ở NHÀ THI ĐẤU TIẾP THEO NHÉ.
NGƯỜI THÁCH ĐẤU SỐ 808, TSURUGI SOUDO, ĐÃ CHIẾN THẮNG!
CẬU ẤY ĐÃ ĐÁNH BẠI THỦ LĨNH MILO CỦA NHÀ THI ĐẤU TURFFIELD MỘT CÁCH NGOẠN MỤC!
SAU THỜI GIAN NGHỈ 30 PHÚT, CHÚNG TA SẼ ĐÓN CHỜ NGƯỜI THÁCH ĐẤU TIẾP THEO!
THẮNG RỒI! THẮNG RỒI!

MARVI, TỤI MÌNH ĐI ĐÓN SOU Ở PHÒNG CHỜ ĐI!
TÔI CŨNG PHẢI ĐI ĐÂY.
TSURUGI SOUDO SAO? CÓ VẺ CẬU TA KHÔNG PHẢI TỰ DƯNG ĐƯỢC NHÀ VÔ ĐỊCH TIẾN CỬ NHỈ!
HỪM.
LEE... CÓ LẼ EM HIỂU SAO ANH LẠI LÀM THẾ RỒI...
CHÚC MỪNG ANH!
CHALLENGER WAITING ROOM
CHÚC MỪNG SOU!

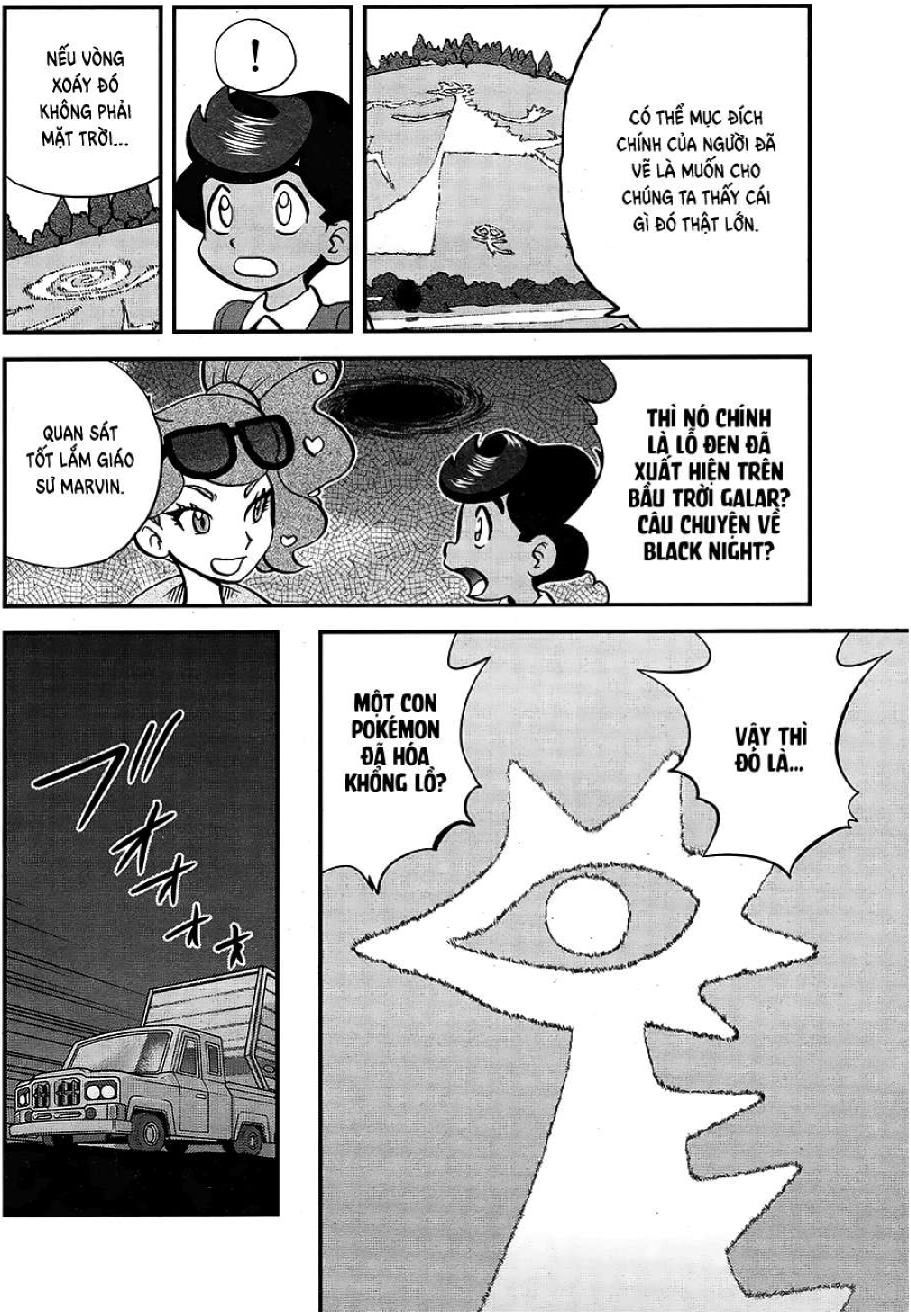
CHI VẪN CHƯA ĐẤU MÀ! ĐỪNG CÓ HỎI CÂU ĐÓ TRƯỚC MẶT CHỊ! CẬU NỮA, SOU, ĐỪNG CÓ TRẢ LỜI!
WAH WAHWAH WAH!
ANH ĐẤU HAY LẮM! NHƯNG LÀM SAO ANH BIẾT VỊ TRÍ CỦA...
A, LÀ MẤY NGƯỜI Ở WILD AREA!
MẤY NGƯỜI LÀM GÌ Ở ĐÂY?
IM ĐI, YELL!
RÕ RÀNG QUÁ CÒN GÌ, YELL!
LÀM GÌ Á?

TUI NÀY TỚI CỔ VŨ CHO NỮ THẦN MARNIE!
H-HỞ?
UI TRỜI, BẠN NÀY NGỒI XEM TRẬN ĐẤU CỦA SOU CHUNG TỚI TUI NÈ!
BẠN ẤY TÊN MARNIE HỞ?
CHỊ ẤY KHÔNG ĐỂ Ý LUÔN?
MÌNH CŨNG SẼ CỔ VŨ CHO MARNIE!

SOU, CẦM LẤY NÀY!
TRẬN CỦA CHỊ SHI-CHAN LÀ NGAY SAU TRẬN CỦA CHỊ MARNIE MÀ, ANH KHÔNG CỔ VŨ Ạ?
KHÔNG.
ANH KHÔNG ĐI VỚI HỌ SAO SOUDO?
CẢM ƠN SHI-CHAN.
LÀ DỮ LIỆU CỦA TRẬN VỪA RỒI!
CÒN ANH THÌ SAO Ạ?
EM KHÔNG ĐI XEM SAO?
DING
GIÁO SƯ MAGNOLIA SẮP TỚI RỒI, ANH MUỐN KIỂM TRA VÀI DỤNG CỤ.
NHANH NÀO! TRẬN ĐẤU SẮP BẮT ĐẦU RỒI!

CHỊ SONIA!
SOU! EM THẮNG MILO RỒI PHẢI KHÔNG? CẢ THỊ TRẤN ĐANG BÀN TÁN ĐẤY!
CHỊ ĐANG LÀM GÌ VẬY Ạ?
SĂN KHO BÁU NÈ!
KHI CHỊ ĐANG ĐIỀU TRA BỨC TRANH LỚN CỦA THỊ TRẤN, MỘT BÉ GÁI ĐÃ NÓI VỚI CHỊ LÀ...
CÓ KHO BÁU ĐƯỢC CHÔN ĐÂU ĐÓ TRONG TURFFIELD. GỢI Ý LÀ "HÃY TÌM NHỮNG TẢNG ĐÁ DỰNG ĐỨNG".
NÊN CHỊ QUYẾT ĐỊNH XEM THỬ.
EM TÒ MÒ VỀ KHO BÁU, NHƯNG CŨNG THẮC MẮC VỀ BỨC TRANH LỚN NỮA.
TRĂM NGHE KHÔNG BẰNG MỘT THẤY.
NÓ Ở PHÍA NÀY.

ĐÓ LÀ LÝ DO CHỊ NGHĨ...
PHẢI, KHỔNG LỒ LUÔN.
TO QUÁ!
NÓ ĐƯỢC VẼ LÚC NÀO, DO AI VÀ LÝ DO TẠI SAO, TẤT CẢ ĐỀU LÀ BÍ ẨN.



NẾU VÒNG XOÁY ĐÓ KHÔNG PHẢI MẶT TRỜI...
!
CÓ THỂ MỤC ĐÍCH CHÍNH CỦA NGƯỜI ĐÃ VẼ LÀ MUỐN CHO CHÚNG TA THẤY CÁI GÌ ĐÓ THẬT LỚN.
QUAN SÁT TỐT LẮM GIÁO SƯ MARVIN.
THÌ NÓ CHÍNH LÀ LỖ ĐEN ĐÃ XUẤT HIỆN TRÊN BẦU TRỜI GALAR? CÂU CHUYỆN VỀ BLACK NIGHT?
ブォォォォ
MỘT CON POKÉMON ĐÃ HÓA KHỔNG LỒ?
VẬY THÌ ĐÓ LÀ...

VẬY LÀ CẢ NĂM NGƯỜI ĐÃ VƯỢT QUA THỬ THÁCH.
CHỊ THẮNG BAO SUÝT SOÁT...
TƯỞNG LÀ THUA RỒI ẤY CHỨ..
KHÀN CẢ GIỌNG RỒI. CHẮC CHỊ ẤY CỔ VŨ LIÊN TỤC LUÔN.
ĐỊA ĐIỂM TIẾP THEO LÀ NHÀ THI ĐẤU HUL-BURY!
THỦ LĨNH LÀ NESSA, CHUYÊN GIA POKÉMON HỆ NƯỚC!
V-VẬY LÀ CHỊ ĐÃ NGHIÊN CỨU RỒI Ạ?
TẤT NHIÊN! LẦN NÀY CHỊ SẼ THẮNG THẬT THÔNG MINH VÀ PHONG CÁCH!
コロコロイチバン! 8月号へつづく